

Sonderseiten

4-5 Kerb-Vorankündigung | Kultlokal „Die Rose“ in Pfungstadt
10 Haus & Garten | 11 Steuern.Recht.Versicherung

AUFLAGE 43.500 · KOSTENLOS IN ALLE HAUSHALTE 7. JAHRGANG

FRANKENSTEINER



AUSGABE 53 | 6
SEPTEMBER/OKTOBER
2015

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
FRANKENSTEINER
REGION

PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · EBERSTADT · SEEHEIM · JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHERSBERG · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM
ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBER K.M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

- 3 Begge Peder: „Mo gugge!“ Rom, ewige Stadt
- 5 Gutscheinbücher „Schlemmerreise“ gewinnen
- 6 Gastfamilien gesucht
- 7 Abnehmekurs Wanderung Seltenbachschlucht
- 8 Interkulturelle Woche in Eberstadt
- 10 Stress minimieren: Wir verlosen 10 Taschenbücher
- 12 „En Haufe Männer“ | 20 Euro gewinnen | Nachbarschaftscafé
- 13 Benefizkonzert Kellerranch | Hofest Röderhof | Radeln | Theater
- 14 Miltenberg 15 Tag d. offenen Denkmals | Weltkindertag | Baumaktion
- 16 50 Jahre Stadtrechte Griesheim
- 17 Luftbildkalender Griesheim
- 18 Orgelnacht | Aquafitnesskurse
- 19 Ehe-Kurs | Waldoni-Band live
- 20 Familienbildungsprogramm „Hippy“

Ausgabe
Pfungstadt
mit Stadtteilen
und Industriegebiet



BEUTEL
Augenoptik

Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
Tel.: 06151-55047
Pfungstädter Str. 35
DA-Eberstadt

Begge Peder: „Mo gugge!“

PFUNGSTADT
28. November in der
Sport- und Kulturhalle
Pfungstadt | Gewinnen
Sie 3 x 2 Eintrittskarten

Es ist in letzter Zeit wieder viel Neues im aufregenden Leben des hessischen Hausmeisters passiert. Deshalb geht Peter Beck mit seiner allseits beliebten Figur Begge Peder auf ausgedehnte Tournee und präsentiert das Programm „Mo gugge!“. Sämtliche Auftritte waren bisher ausverkauft und deshalb macht der Begge Peder am 28. November Station in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt (Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr).
Der Titel „Mo gugge!“ könnte treffender nicht gewählt sein. Zwei Worte, die eigentlich schon alles sagen und Begge Peders simple Lebensphilosophie auf den Punkt bringen. Und mit



FOTO: HEINER ENGELTER

BEGGE PEDER, FREUND ALLER
ZAHNÄRZTE BRINGT
DEN SAAL ZUM KOCHEN!

sträubenden Geschichten lernt Begge Peder sogar weitere markante Persönlichkeiten kennen und es gibt viel im breitesten hessisch zu schwadronieren, zu nörgeln und zu lästern. Er könnte ja auch mal nett sein ... wenn das nicht so anstrengend wäre.
Rasierpinselhut und Hornbrille, schiefe Zähne und eine spitze Zunge. Wenn der sympathische Peter Beck auf der Bühne den Begge Peder spielt, gibt es für die Zuschauer kein Halten mehr. Dabei findet der Begge Peder das natürlich alles gar nicht witzig. Vielmehr hat der notorische Dauernörgler an allem und jedem etwas auszusetzen.
Die Mainzer Allgemeine Zeitung zur Premiere des neuen Programms: „Sein Publikum zwei Stunden in den Zustand

ungezwungenen Dauerlächens zu versetzen ist eine Kunst, die auch namhafteren Entertainern nicht so selbstverständlich gelingt wie Peter Beck.“
Wer den Begge Peder einmal live erlebt hat wird süchtig und kommt immer wieder. Deshalb gibt es jetzt Eintrittskarten bei Buchhandlung Helene und Assmus-Shop in Pfungstadt, Fritz Tickets Darmstadt und allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online beim Veranstalter unter www.mach-4.de.
Gewinnen Sie 3x2 Eintrittskarten!
Einfach eine Postkarte an die Frankenstein Rundschau, Bgm.-Langstraße 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Begge Peder“. Einsendeschluss ist der 10.10.2015 (Poststempel), bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an. Die Gewinner werden angerufen. Die Freikarten werden an der Abendkasse hinterlegt. Viel Glück!

umano GmbH
Krankenpflagedienst

Pfungstadt
Telefon 06157-81377

Griesheim
Telefon 06155-880203

www.umano-pflege.de

BERATEN - PFLEGEN - BETREUEN

GETRÄNKE PARADIES **Grünig** GmbH Bergstr. 22 Pfungstadt im Hof

9.9.-12.9.15 **Angebote**

Pfungstädter Pils & Export
20 x 0,5 ltr. + 3,10 Pfand € **10,99**

Höhl - Der Alte Hochstädter Apfelwein
6 x 1 ltr. + 2,40 Pfand € **7,99**

Hassia Sprudel
Leicht, Pur
12 x 1 ltr. + 3,30 € Pfand € **5,49**

Etwa 40 Sorten Bier und etwa 30 Sorten Wasser im Sortiment

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr P im Hof

Hotline **06157-2206**

Soooo eine Fliesenwahl... das ist klasse!

BOETIGER
Das Fliesenhaus

G.-Hauptmann-Straße 1
64589 Stockstadt/Rhein
Telefon 0 6158-8 4378
www.fliesen-boetiger.de

Unser Angebot:
Feinsteinzeug | Betonoptik
30x60cm **24.90 €/m²**
incl. MwSt. (solange Vorrat reicht)

eben dieser eckt er bei all seinen Mitmenschen immer und immer wieder an. Ob es seine Frau ist, die Nachbarn, sein Chef, seine Kollegen, Lehrer und Schüler oder auch all die anderen lieb-

SITEC

Verkauf
Montage und Service

- Garagentore
- Markisen
- Rollläden
- Elektrische Antriebe und Steuerungen für Tore, Markisen und Rollläden
- Aluminium-Zaunanlagen
- und Geländer

64673 Zwingenberg-Rodau
Telefon 0 62 51-79 05 77
Telefax 0 62 51-98 28 37
e-mail: fa.sitec@t-online.de

www.fa-sitec.de

DRAHTGITTER-ZÄUNE

PIZZERIA bei ROSARIO
FAMILIE BORZELLINO
- Deutsch-italienische Küche -

LieferService
auch für Firmenfeiern

Montags jede Pizza
(Ø 26 cm)
bei Abholung nur € **3.90**

Besuchen
Sie uns wie gewohnt auf der
Pfungstädter Kerb am **Stand Nr. 12**
Wir freuen uns!

Seilerstraße 23 • 64319 Pfungstadt • 06157-157833 + 157919
Mo-So 11.00-14.30 Uhr und 17.00-24 Uhr, Di Ruhetag

Neues Outfit für Ihre Firma?

Wir gestalten! Beratung: 06157/989699

Sind Sie kontaktfreudig?
Haben Sie gerne mit Menschen zu tun?
Dann sind SIE die richtige Person für uns!
Haupt/Nebenjob
Telefon 06157/989699

Suche Wohnung bis 70 m²
DA-Mainz 0151-51451628

KLAUS BECKER

ZIMMER MEISTER

Zimmerei
Bedachungen
Baupenglerei
Solartechnik

Darmstädter Str. 27
64342 Seeheim-Jugenh.
Telefon 06257/85932
Mobil 0171/4285569
www.kb-zimmerei.de

HIER IST IHR TRAUMBAD

Willkommen bei Richter+Frenzel in der Welt des Badens:
Entdecken Sie einzigartige Badkonzepte, aktuelle Trends und tolle Gestaltungsideen. Ob Pur, Classic oder Modern: Unsere drei Stilwelten werden Sie begeistern – lassen Sie sich von uns beraten.

Besuchen Sie uns in einem unserer Bad-Center:
Büttelborn • Darmstadt • Heppenheim
www.richter-frenzel.de

RICHTER+FRENZEL

Le Creuset **20%**
Kaiser Backformen
Reisenthel Taschen
Etagair Ladenregale
Menu und vieles mehr*

30%
Wir freuen uns auf die neue Ausstellung und haben ab sofort verschiedene Marken-Artikel um 20-30% reduziert!

* nur auf Lagerbestände

LANG
Küchen
Accessoires

Eberstädter Straße 48
64319 Pfungstadt
Küchen: 06157-93755-20
Accessoires: 06157-93755-66
www.lang-kuechen.de

KÜCHE 3000 BERGSTRASSE

BEIM KAUF EINER KÜCHE AB 5.990,- €

GRANIT ARBEITSPLATTE GESCHENKT!

In der Pfarrtanne 5 | 64665 Alsbach | Tel. 06257.998.2989
www.kueche3000bergstrasse.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Automatic-Sectionaltore

- Patentierte Torverriegelung
- Passt in jede Garage
- Tor und Antrieb TÜV-geprüft

direkt vom Großhandel

FRITSCHE GMBH
AM SCHLÄCHTHOF 5
POSTFACH 1321
64625 BENSHEIM
Tel. (06251) 80088-0
Fax (06251) 80088-9
www.guenstige-garagentore.de

Naschkatzen aufgepasst | 1 Jahr Tortenatelier Pfungstadt

PFUNGSTADT. Der Alltag kann manchmal sehr anstrengend sein. In der Frühe aufstehen, arbeiten gehen, einkaufen, putzen und vieles mehr. Umso wichtiger

ist es, sich einfach mal eine Auszeit zu nehmen. Im Tortenatelier Pfungstadt erwartet Sie ein Café mit Wohlfühlatmosphäre und Einzigartigkeit. Beginnen Sie

den Tag doch mit einem leckeren Frühstück und einem Glas frisch gepresstem Orangensaft. Außerdem können Sie zwischen einem vielfältigen Angebot an leckeren Cupcakes, Muffins, Törtchen und Kuchen, einfach mal zur Ruhe kommen und alles um Sie herum vergessen.

Eine Auswahl an feinstem Kaffee aus frischen Arabica-Robusta Kaffeebohnen runden den Gaumenschmaus in vollen Zügen ab. Durch die rosa-weißen Wände, den kleinen Sesseln und der Liebe zum Detail, fühlen Sie sich heimisch und wohl. Aber nicht nur vor Ort können Sie die Köstlichkeiten schlemmen. Bei Feierlichkeiten jegli-

Sonntags Frühstücks Buffet



Tortenatelier

<p>Geboten bekommst Du leckere Brötchen, Brot, Croissants, hausgemachte Marmelade, Butter, Wurst, Käse, Lachs, Eier, Naturjoghurt, Obstsalat, Müsli, Tomaten-Mozzarella, Frischkäse, Milch, Fruchtsäfte für 8,95 €</p> <p>+ 1 Glas Sekt & Kaffee, soviel Du magst für 12,50 €</p>	<p>Sonntags 13.09.2015 11.10.2015 08.11.2015 13.12.2015</p> <p>Weitere Termine folgen</p>
--	--

Buffetzeiten 9-13 Uhr • Reservierung erbeten!
Tortenatelier • Eberstädter Straße 29a
64319 Pfungstadt • 06157-9386340 **Wir freuen uns!**



WIE WÄRE ES mit einem leckeren Erdbeercupcake?



GÖNNEN SIE SICH eine Auszeit im Tortenatelier (Auf dem Foto: Inhaberin Natascha Ruckert).

cher Art, designed Ihnen das Tortenatelier die passende Torte, nach Ihrem Geschmack. Machen Sie aus einem besonderen Tag einen unvergesslichen Tag, mit Ihrer Wunschorte. Gerne auch lactosefrei, vegan oder glutenfrei. Schon seit September 2014 verwöhnt

Frau Ruckert Ihre Gäste mit den süßen Leckereien. Genießen auch Sie die Atmosphäre und schöpfen Kraft, für einen stressigen Alltag. (Gina Pfau)

Tortenatelier
Inh. Natascha Ruckert
Eberstädter Str. 29a

64319 Pfungstadt
Telefon: 06157- 9 38 63 40
www.tortenatelier-pfungstadt.de
Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Do, Fr: 8.30- 18.00 Uhr
Sa + So: 9.00- 18.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Problemzone Rücken!

gehören Sie auch zu den **Betroffenen**? Dann sind Sie nicht alleine | Etwa 70% bis 80% der Bevölkerung leiden unter Rücken- und Gelenkschmerzen

Rücken - SM - System

Der neue Weg, Rückenschmerzen schnell & effektiv vorzubeugen.

Neue Kurse ab September:

28.09. (19.15 h) in Darmstadt
30.09. (19.15 h) in Pfungstadt (Kassenunterstützt)

Kennenlernstunden (5,- €)

am 21.09. (Do) + 23.09. (Pf)

Einzelcoaching

in Darmstadt + Griesheim

Dorn Breuß Massagen

in Griesheim

Info und Voranmeldung unter:
Büro ☎ 06155 - 665798
www.gesundheitsberatung-hefner.de

Zeit, für unseren Gesamtorganismus leider mehr passiv gestaltet, nimmt auch unsere allgemeine Leistungsfähigkeit und Ausdauer ab. Vom Bett hinter das Lenkrad, dann an den Schreibtisch, zurück ins Auto, vor den Fernseher und wieder ins Bett. Eine Spirale aus der Sie ausbrechen sollten. Am besten mit Übungen die sich ohne viel Aufwand in den Alltag integrieren lassen. Dieses Übungsprogramm gibt es, Sie haben es gerade gefunden. Die Rücken - System - Spiralstabilisation, der neue Weg Rücken- und Gelenkschmerzen schnell und effektiv vorzubeugen.

Bei dieser Methode werden nicht nur einzelne Muskelgruppen trainiert, sondern die kompletten Muskelspiralen in Ihrem Körper aktiviert. So kann sich ein starkes Muskelkorsett ausbilden, welches Ihrem Körper und vor allem Ihrer Wirbelsäule stabilen Halt gibt. Kraft, Beweglichkeit, Koordination & das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 10 - 15 Minuten Programm

ist es Ihnen möglich, Ihren gesamten Muskelapparat und den Bandscheiben erholsame Regeneration zu verleihen. Führt man diese speziellen Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet.

Mit diesem Programm bringen auch Sie Ihren Körper und Ihre Muskulatur wieder ins Gleichgewicht. Bei schon bestehender Problematik kann ein gezieltes Einzeltraining sehr hilfreich sein. Die nächsten Rücken System - Kurse (8 Abende) beginnen im September. Ab Mo, 28.09. in Darmstadt und ab Mi, 30.09. in Pfungstadt. Die Kurse sind zertifiziert und werden von vielen Krankenkassen unterstützt. Kennenlern-Übungsstunden (5,- €) finden eine Woche vor Kursstart, am 21.09. in Darmstadt + 23.09. in Pfungstadt statt. Alle Gruppen laufen unter der Leitung von Susanne Hefner. Sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- & Gymnastiklehrerin, Lehrerin der Methode SM-System/Spiralstabilisation. Mehr Info & Anmeldung unter: Tel: 06155 - 665798 / www.gesundheitsberatung-hefner.de

Das Pflegeteam Marienhöhe | Wir pflegen Sie zuhause

DA-EBERSTADT. Gerade in Zeiten, in denen Familien nicht mehr in mehreren Generationen unter einem Dach leben, rückt das Thema Pflegebetreuung im Alter immer mehr in den Fokus. Ein vertrauensvoller und kompetenter Partner für die Pflege und Betreuung der Angehörigen ist oftmals die einzige Lösung. Das Pflegeteam Marienhöhe ist ein inhabergeführter Pflegedienst, der seit über 20 Jahren in Eberstadt ansässig ist. Wir tun unsere Arbeit auf der Basis klarer Werteorientierung - mit dem Menschen und seiner Würde im Mittelpunkt. Außer den üblichen Leistungen eines ambulanten Pflegedienstes sehen wir unsere Schwerpunkte in den Bereichen spezielles Wundmanagement, Palliativpflege, Portversorgung und parenterale Ernährung, Pflege und Betreuung bei Demenz, sowie Familienpflege. Eine 24-Stunden-Versorgung zuhause rundet unser Angebot ab.

Mit unserem lokalen Netzwerk können wir eine optimale Pflege und Betreuung gewährleisten und möchten Menschen auch generationsübergreifend verbinden. Mit unserer Initiative der Jugendpatenschaft übernehmen Jugendliche eine Patenschaft für einen Patienten, gemeinsam finden dann beispielsweise Spaziergänge und andere Aktivitäten statt, oder man sitzt einfach zu einem netten Gespräch zusammen. Der geplante Besuch von Kindern in den von uns betreuten Demenz-Wohngemeinschaften sind Projekte, mit denen wir versuchen, unseren Patienten einen besseren Halt im Alltag zu geben. Die Zusammenarbeit mit unserem Therapiehund hat sich bereits über viele Jahre bewährt und bringt viel Spaß für unsere Patienten und Mitarbeiter. In den von uns betreuten Demenz- Wohngemeinschaften in DA-Eberstadt und in Ober-Ramstadt können Menschen mit Demenz wie in einem Familienverband selbstständig leben und den Alltag mitgestalten. Sie sind dabei rund um die Uhr betreut. Gerne beraten und begleiten wir Sie beim gesamten Antrags- und



Die Mitarbeitercrew (v.l.n.r.) Hintere Reihe: Andreas Meuterodt und Jasmin Kilgenstein (Azubis). Vordere Reihe: Anke Kraft (ex. Altenpflegerin), Carmen Rieble und Claudia Schimanski (Pflegehelferinnen), Maria Scharnik, Elke Brandmaier- Praxisanleiterin, Iwona Rychlicki (Hauswirtschaftsleitung), Michael Schröder (ex. Altenpfleger)



ANKE KRAFT, ex. Altenpflegerin, und Iwona Rychlicki, Leiterin der Hauswirtschaft.

Formularwesen bei der Einstufung durch die Pflegekasse. In unserem Büro in der Oberstraße 31, in Eberstadt sind wir für kostenlose Beratungsgespräche nach Vereinbarung, oder Mo-Do von 13:00-16:00 Uhr immer für sie da. Wir

freuen uns auf Ihren Besuch oder Ihren Anruf.
Das Pflegeteam Marienhöhe | Wir pflegen Sie zuhause
Oberstraße 31
64297 Darmstadt

Telefon 06151 / 97190 0
Fax: 06151 / 97190 10
Internet: www.pflegeteam-marienhoehe.de
Mail: info@pflegeteam-marienhoehe.de

Hofladen Fam. Wenz

Qualität und Frische vom Bauernhof

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Süßfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkomprodukte, Säfte und Weine

Hofladen W. Wenz
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139
Mail: hofladen-wenz@web.de

Di. bis Fr. 08:30 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Samstag 08:30 - 12:30 Uhr

Es geht wieder los

Die Jugend des RSV Germania 03 Pfungstadt nahm am 1.9. wieder den Trainingsbetrieb auf. Durch das auf dem Gelände der SGD Arena ausgetragene Fußballcamp des Bundesligisten SV Darmstadt 98 sind unsere Nachwuchstalente schon bestens vorbereitet, um endlich wieder loszulegen. Der RSV Germania 03 sucht zur Verstärkung unserer Jugendmannschaften noch Spieler und zur Unterstützung der Trainerarbeit noch den einen oder anderen Elternteil. Wer gerne Fußball spielt und dabei Spaß bzw. Anschluss finden möchte, ist bei uns genau richtig. Neben Fußball bieten wir für die Kids zudem eine Menge anderer Aktivitäten an (z.B. Ausflüge oder auch mal ein Besuch einer Bundesligapartie der Lilien). Egal ob Junge oder Mädchen, egal ob vielleicht gerade neu zugezogen oder schon lange in Pfungstadt sesshaft: Wenn Du Lust auf Fußball hast, komm' bei uns vorbei und schnupper' mal rein. Wir trainieren nach dem Motto: EM = Eine Mannschaft und WM = Wir machen! Außerdem suchen wir Trainer und Betreuer zur Verstärkung unseres Trainerteams und zur Gründung oder Übernahme von Jugendmannschaften. Wir freuen uns auf Dich! Training der G-Jugend ab Jahrgang 2011 und F-Jugend

ist immer Dienstag und Donnerstag von 16-17 Uhr. Die E-, D-, C- und B-Jugendmannschaften trainieren Dienstag und Donnerstag von 17:30-19:00 Uhr.

Vorteilhaft ist es, sich bei Claudia unter der Telefonnummer 0160-99 65 05 65 anzumelden, da ab und zu auch mal ein anderer Programmpunkt auf dem Plan steht.

RSV Germania, der Traditionsverein in Pfungstadt (Claudia Treuer)

Mit Freude lernen



Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür am Samstag, 10. Okt., von 11.00 - 13.30 Uhr

- kleine Klassen • familiäre Atmosphäre • offenes Ganztagsangebot
- Wahl von G8 oder G9 • leistungsstarke Schulabschlüsse

www.sabine-ball-schule.de
Christliche Privatschule mit Grundschule | Realschule |
Gymnasium, Hilpertstr. 26, 64295 Darmstadt
Tel. 06151-292020, eMail: kontakt@fcsd.de



H.M.H. ABWASSTECHNIK ROHR & KANALROBOTIK

- ROHR- UND KANALREINIGUNG
- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
06151 - 57343
06157 - 2578
06257 - 4964

FreeCall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif. Es erfolgt die kostenlose Weiterleitung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

EDITORIAL

Tag des offenen Denkmals



Am Sonntag, den 13. September 2015 öffnen in ganz Europa historische Gebäude, die sonst nicht oder nur teilweise zugänglich sind, ihre Türen und laden Geschichts- und Architekturfreunde zu Streifzügen in die Vergangenheit ein. Auch in unserer Nähe, zum Beispiel in Heidelberg oder Seheim-Jugendheim finden wir Denkmäler und Altertümer. Das Handwerk bildet die Grundlage unserer Denkmallandschaft. Viele Gewerke aus Stein und Holz oder Webtechnik sind Jahrtausende alt und erleichtern seit Urzeiten unser Leben. Es entstanden Berufe, welche bis zum heutigen Tag ausgeübt werden.

Denkmäler haben mehr Vergangenheit als man auf den ersten Blick annimmt, denn Denkmäler sind auch Zeugen unserer kulturellen Entwicklung. Manche unserer doch zahlreichen Denkmäler gefallen und andere finden wir schrecklich, wieder andere bemerken wir erst gar nicht. Manchmal bringt uns der Anblick eines Denkmals zum Lächeln. Vielleicht gehen wir mal wieder mit offenen Augen durch unsere Ortschaften und entdecken etwas Neues am Alten.

Schenken wir unseren Denkmälern mal wieder etwas mehr Aufmerksamkeit, erinnern wir uns an die Vergangenheit und ihre Geschichten, somit können wir Vergleiche in Gedanken durchspielen, bis zur heutigen Entwicklung. Viel Spaß dabei!

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Über 400 Unterschriften für neue Baugebiete in Eschollbrücken

SPD Ortsbezirk Eschollbrücken Eich zieht positive Bilanz zur Unterschriftenaktion für neue Baugrundstücke

ESCHOLLBRÜCKEN. Über 400 Unterschriften kamen in knapp 4 Wochen bei der Unterschriftenaktion der SPD Eschollbrücken Eich für Baugebiete in Eschollbrücken zusammen. Die Sozialdemokraten mit Gerd Geiß und Udo Stoye an der Spitze machen sich mit diesem Rückenwind für ein neues Baugebiet im Stadtteil Eschollbrücken stark. „Wir setzen uns dafür, dass in Eschollbrücken zeitnah neue Bauplätze entstehen. Am schnellsten lässt sich das mit dem Gebiet südlich der Numrichstraße umsetzen. Dort sind die Planungen entscheidungsreif im Gegensatz zu anderen möglichen Baugebieten“, so Stoye. „Es haben über 400 Bürger für neue Bauplätze in Eschollbrücken unterschrieben. Diese wollen wir in einem ersten Schritt mit einer zweireihigen Bebauung südlich der Numrichstraße umsetzen, wie es auch die Bauleitplanung der Stadt vorsieht“, ergänzt SPD-Ortsbezirksvorsitzender

Gerd Geiß. Verstimmt hat die Eschollbrücker Sozialdemokraten, dass CDU- und Grüne-Vertreter im Bauausschuss die zweireihige Bebauung verhindern wollen. „Die CDU hat im Bauausschuss einen Änderungsantrag mit Hilfe der Grünen durchgestimmt, der nur eine einreihige Bebauung zulassen soll. Wir halten das für grundlegend falsch. Dadurch würden deutlich weniger Bauplätze entstehen, als es derzeit möglich und nötig wäre. Die Planung müsste neu aufgerollt werden und das kostet wieder wertvolle Zeit. Die SPD bleibt bei diesem Thema auf Kurs. Wir halten die ursprüngliche, zweireihige Bebauung südlich der Numrichstraße immer noch für notwendig“, versichert Geiß. „Unsere Unterschriftenaktion hat eindrucksvoll gezeigt, dass es an Baugebieten in Eschollbrücken mangelt und der Bedarf groß ist“, so Geiß abschließend. (Sven Klingelhöfer)

Vortrag zur „Notfallmappe“ im Stadtteil Eich

PFUNGSTADT/EICH. Die Vorsitzende der Landfrauen Hedwig Pockrandt eröffnete die Veranstaltung mit den Worten: „Wer klug ist, sorgt vor – sagt der Volksmund“. Ohne große Mühe hatte sich Mitte August das Feuerwehrvereinsheim in Pfungstadt Eich schon früh mit 80 Seniorinnen und Senioren gefüllt, als die Landfrauen Eschollbrücken/Eich, der Seniorenkreis Eschollbrücken und die Frauenbeauftragte der Stadt Pfungstadt zur Veranstaltung über das Betreuungsrecht einluden. Jeder kann ganz plötzlich – durch Krankheit oder Unfall auf Hilfe angewiesen sein. Wer handelt und entscheidet für mich bei einer Operation? Diese Frage und vieles mehr beantworteten die Mitarbeiterinnen der Betreuungsbehörde des Landkreises Darmstadt-Dieburg, Frau Messerschmidt und Frau Fleckenstein. Sie be-

richteten über das für ältere, aber durchaus auch für junge Menschen wichtige Thema der Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung und verteilten Unterlagen. Die Vorteile, die Voraussetzungen und die Schriftform der Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, im Falle des Nichtvorliegens einer Vorsorgevollmacht, wurden ausführlich von Frau Messerschmidt dargestellt. Frau Fleckenstein informierte überzeugend über den Abschluss einer Patientenverfügung, die ab Volljährigkeit des Betroffenen auf freiwilliger Basis abgeschlossen werden kann. Weiterhin wurde erklärt, wo man die nötige Unterstützung für die Verfügungen erhält. Gegen Ende der Veranstaltung erhielt jeder Gast die Notfallmappe des Hessischen Ministeriums für Soziales und Integration. Die (Frankensteiner)



Mit Brückmann Reisen zu den schönsten Reisezielen Europas

Perfekte Planung und Organisation sowie ein abwechslungsreiches Programmangebot inklusive!

Reisehighlight für den Herbst – unsere 8-tägige Reise „ROM – Ewige Stadt“ von Samstag, den 31. Oktober bis Samstag, den 7. November 2015. Alle Wege

führen nach Rom, eine Stadt mit unzähligen Gesichtern. 3 Jahrtausende Geschichte – Kunst und Kultur aus allen Epochen – Antike und Moderne neben-

einander vereint. Lassen Sie sich von der Stadt am Tiber in ihren Bann ziehen.

Die Hin- und Rückreise erfolgt bequem mit Zwischenübernachtungen an

der Versiliaküste bzw. am Gardasee. Als Standort während Ihres Aufenthaltes in Rom haben wir das stilvolle 4* Hotel Columbus, ein mittelalterliches Herrenhaus in unmittelbarer Nähe zum Vatikan ausgewählt. Von hier sind es nur rund 200 Meter zum Petersdom! Nähere Informationen zu dieser Reise finden Sie in unserem aktuellen Reiseprogramm, auf unserer Homepage sowie in unserem Büro:

Omnibusbetrieb
J. Brückmann OHG
Pfungstädter Str. 176-180
64297 Darmstadt
Fon: 06151-55271
www.brueckmann-reisen.de



Begge Peder: „Mo guggle!“

28. November in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt | 3 x 2 Eintrittskarten zu gewinnen



BEGGE PEDER, Freund aller Zahnärzte, bringt den Saal zum Kochen! GEWINNEN SIE 3x2 EINTRITTSKARTEN! Einfach Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt schreiben. Stichwort: „Begge Peder“. Einsendeschl. ist der 10. Oktober 2015, bitte geben Sie Ihre Telefonnummer an. Sie werden benachrichtigt. Die Freikarten liegen an der Abendkasse für Sie bereit. Viel Glück!

PFUNGSTADT. Es ist in letzter Zeit wieder viel Neues im aufregenden Leben des hessischen Hausmeisters passiert. Deshalb geht Peter Beck mit seiner allseits beliebten Figur Begge Peder auf ausgedehnte Tournee und präsentiert das Programm „Mo guggle!“. Sämtliche Auftritte waren bisher ausverkauft und deshalb macht der Begge Peder am 28. November Station in der Sport- und Kulturhalle Pfungstadt (Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr).

Der Titel „Mo guggle!“ könnte treffender nicht gewählt sein. Zwei Worte, die eigentlich schon alles sagen und Begge Peders simple Lebensphilosophie auf den Punkt bringen. Und mit eben dieser eckt er bei all seinen Mitmenschen immer und immer wieder an. Ob es seine Frau ist, die Nachbarn, sein Chef, seine Kollegen, Lehrer und Schüler oder auch all die anderen liebgewonnenen Figuren aus seinem Begge Peder-Kosmos. Keiner bleibt von seinem knorrigem Hausmeister-Charme verschont.

In den neuen, urkomischen und haarsträubenden Geschichten lernt

Begge Peder sogar weitere markante Persönlichkeiten kennen und es gibt viel im breitesten hessisch zu schwadronieren, zu nörgeln und zu lästern. Er könnte ja auch mal nett sein ... wenn das nicht so anstrengend wäre.

Rasierpinselhut und Hornbrille, schiefe Zähne und eine spitze Zunge. Wenn der sympathische Peter Beck auf der Bühne den Begge Peder spielt, gibt es für die Zuschauer kein Halten mehr. Dabei findet der Begge Peder das natürlich alles gar nicht witzig. Vielmehr hat der notorische Dauernörgler an allem und jedem etwas auszusetzen.

Die Mainzer Allgemeine Zeitung zur Premiere des neuen Programms: „Sein Publikum zwei Stunden in den Zustand ungezwungenen Dauerlächchens zu versetzen ist eine Kunst, die auch namhafteren Entertainern nicht so selbstverständlich gelingt wie Peter Beck.“

Wer den Begge Peder einmal livehaftig erlebt hat wird süchtig und kommt immer wieder. Deshalb gibt es jetzt Eintrittskarten bei Buchhandlung Helene und Assmus-Shop in Pfungstadt, Fritz Tickets Darmstadt und allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie online beim Veranstalter unter www.mach-4.de.

Ein Traum der bunten Vielfalt | „Modeschmuck und Geschenke“



NEUERÖFFNETES LADENGESCHÄFT: Marit Werner bietet Modeschmuck, Edelsteine, Perlen, Modeschmuck und Geschenke in vielen Farben und reichlicher Auswahl an.

EBERSTADT. In der Eberstädter Schwannenstraße 37 werden die ehemaligen Geschäftsräume des Antik-Ecks nun von dem EDV-Geschäft „SMAYDO“ und „Modeschmuck und Geschenke“ genutzt. Seit Samstag, den 01. August 2015 erhalten Sie im neueröffneten Ladengeschäft von Frau Marit Werner, geb. Fischer, Modeschmuck und Geschenke in vielen bunten Farben. Die Geschäftsinhaberin hat Ihre Werkstatt aus der heimischen Wohnung nun in den kleinen Laden verlegt und bietet neben fertigen Schmucksets auch individuelle Anfertigungen nach Kundenwunsch. Im Angebot sind Edelstei-



INDIVIDUELLE SCHMUCKSTÜCKE lassen Herzen höher schlagen.

Einladung zum Infoabend
Die Chance Ihrer Zukunft
Vom Nebenjob zum Hauptberuf



Lukrative und seriöse Tätigkeit.
Freie Zeiteinteilung.
Top Coaching.
Gute Aufstiegschancen.

Möchten Sie nur wenige Stunden pro Woche aufwenden oder sich beruflich völlig neu orientieren und verwirklichen? Gerne informieren wir Sie unverbindlich in freundlicher Atmosphäre. Ein nettes Team erwartet Sie.
Nutzen Sie Ihre Chance!

seriös . lukrativ . zukunftsorientiert 0176.41085389

ne, Polarisperlen und Glasperlen in vielen Farben und Formen. Magnetverschlüsse sorgen für bequeme Handhabung. Änderungen und Reparaturen von Modeschmuck gehören ebenfalls zum Angebot. Im Laden ist ein buntes Sammelsurium an Perlen und Material zu finden. Aus Aludraht gefertigte Ringe, Anhänger und Ohrhinge können ebenfalls erworben und auf die spezielle Größe angefertigt werden. In ihrem Kleiderschrank befindet sich ihr Lieblingsstück, Ihnen fehlt allerdings das gewisse Etwas? Bei Modeschmuck und Geschenke wird Ihr Schmuckstück ganz individuell angefertigt und farb-

lich angepasst. Aber auch selbstgefertigte Kerzen- oder Seidenblumengläser finden als Geschenk sicherlich Anklang. Ebenso überwiegend selbst gehäkelte und gestrickte Schals. Schauen Sie vorbei und lassen sich in eine Welt voller bunter Farben und Formen entführen. (Gina Pfau)

Modeschmuck & Geschenke

Schwannenstraße 37
64297 Darmstadt
Telefon 0173-9074026
Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr von 10:00-13:00 Uhr
und 14:30-18:00 Uhr

Schmuck & Geschenke
Marit Werner
*Modeschmuck mit Edelsteinen, Glas- und Polarisperlen mit Magnetverschlüssen
Individuelle Anfertigungen in vielen Farbvariationen
Reparaturen und Änderung
Modeschmuck & Geschenke
Schwannstraße 37
64297 Darmstadt 0173-9074026
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 10-13 und 14:30-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr, Mi geschl.

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

1,45 %*
p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*1,46 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 03.09.2015

Gleich Termin vereinbaren:
Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Telefon 0 61 51-2 78 63 40
mobil 01 70 29 57 880
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der
ING DiBa

Die „Pungschter Kerb“ wird mit Freunden gefeiert Ein kleiner Programmüberblick



PFUNGSTADT. Immer am zweiten Wochenende im September feiern die Pfungstädter ihre Kirchweih: „Die Pungschter Kerb es do, woos soin die Leit so froh!“. Auch in diesem Jahr können sie die Kerwebesucher über ein abwechslungsreiches Programm freuen. Die Pfungstädter werden sogar über die Kerwetage mit Freunden aus der ungarischen Stadt Héviz die zehnjährige Städteverschwisterung begehen. Die Hévizler fahren natürlich auf beim Umzug mit, der sich am Freitag (11.) um 17.30 Uhr in Bewegung setzen wird. „Die Anzahl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer wächst, viele Vereine und auch Firmen nutzen den Umzug gerne, um für sich zu werben“, weiß Bernd Crössmann, der mit Manfred Engelhard gemeinsam ehrenamtlich den Kerwezug organisiert.

Umzug mit Prinzessin

In diesem Jahr wird zum ersten Mal die Duttweiler Weinprinzessin mit ihrem Gefolge am Umzug teilnehmen. Vor

dem Stadthaus wird wieder eine Tribüne aufgebaut sein, als Moderator hat sich wieder Norbert Specht vom Karnevalverein Pfungstadt zur Verfügung gestellt. Eine Jury wird die besten Umzugsbeiträge am Sonntag (13.) um 19 Uhr an der Bühne, „Zum Anker“ prämiieren. Nach dem Umzug wird am Gastwetag, „zur Rose“ wieder der Kerwebaum von den Kerweburschen aufgestellt und Kerwevadder Harry wird einiges zu berichten haben. Dann wird rund um die Eberstädter Straße gefeiert. Im alten E-Werk geht es wieder spanisch zu und an vielen Ständen gibt es Livemusik zu hören, auch „Guggemusik“.

Dirndl-Wettbewerb und Bierdorf

Das „Bierdorf“ an der Eberstädter Straße wird ebenfalls wieder aufgebaut sein. Am Sonntag wird dort um 15 Uhr wieder ein Dirndl-Wettbewerb stattfinden. Es gibt einen Stand mit ungarischen Spezialitäten, an dem auch Wein

aus Héviz verkostet werden kann und aus Duttweiler wird erstmals ein Winzer auf der Straßenkerb seine Weine anbieten. Im historischen Rathaus in der Kirchstraße eröffnet der Verein „Kunstwerk Pfungstadt“ am Freitag, ab 16.00 Uhr seine Ausstellung.

Enten, Champignons und Champions

Am Samstag (12.) beginnt die Straßenkerb um 11 Uhr mit einem Entenrennen auf der Modau. Entenstart ist an der Villa Büchner, Veranstalter die SPD. Um 14 Uhr fängt auf der Eberstädter Straße der Familiennachmittag an. Viele Stände halten Überraschungen für die jüngsten Kerwebesucher bereit. „Magic Alex“ wird die Kinder verzaubern und auch die DLRG bietet ein Familienprogramm an. Es gibt über die gesamte Kerb ein breites kulinarisches Angebot, zum ersten Mal wird in diesem Jahr die Spezialität Flammhachs angeboten auch Flamm-

kuchen wird es geben genauso wie die Pilzpfanne. Um 14.00 findet auf der Bühne vom „Goldenen Anker“ das offizielle Wiegen der Profiboxer für „Culcays Championsnight III“ statt. Denn am Abend kämpfen talentierte männliche und weibliche Boxprofis bei „Culcays Sportspoint“ in der Mühlstraße um Titel.

Culcay und Wegner in Pfungstadt

Wie Mike Culcay mitteilt, will sein Bruder Jack, der als Profiboxer für das Sauerlandteam boxt, mit seinem Trainer Ulli Wegner am Samstag nach Pfungstadt kommen. Die Boxkämpfe beginnen um 18.00 Uhr in der Boxschule Culcay an der Mühlstraße.

Weitere Champions gesucht: Am Sonntag (13.) um 17.30 Uhr findet am Stand von Wilfried Hauff erstmals ein Wettbewerb im Pilspokalstemmen statt. Überall auf der Kerwemeile wird gefeiert, bevor um 22.00 Uhr das

Höhenfeuerwerk in der Brauerei abgebrannt wird.

Kirchencafé für Turmsanierung

Die evangelische Kirchengemeinde veranstaltet am Samstag und Sonntag von 14 bis 17.30 Uhr ihr Kerbcafé. Der Erlös dient der Sanierung des Kirchturms. Am Samstag findet vor der Kirche ein Flohmarkt für Kindersachen statt.

Frühschoppen an Kerbmontag hat Tradition

Wer vom Feiern nicht genug hat, der sollte sich den Frühschoppen am Montag (14.) nicht entgehen lassen. Profis beginnen um 11.00 Uhr mit dem spanischen Stadtfrühschoppen im E-Werk in der Brunnenstraße und tingeln von Wirtshaus zu Wirtshaus. Informationsflyer: Die Kerwebesucher können wie gewohnt einen Kerwegeweiser unter www.pfungstadt.de/freizeit-tourismus/pfungstaeder-kerb.html herunterladen. Außerdem wird der Wegweiser noch in die Haushalte verteilt und an öffentlichen Stellen ausgelegt.



Beerwischer Kerb

NIEDER-BEERBACH. Die Beerwischer Kerb wird in diesem Jahr vom 25.-28. September 2015 im schönen Ortskern von Nieder-Beerbach gefeiert; sie dient der gemeinsamen Pflege und Förderung der dörflichen Tradition und des Brauchtums. Die Kerb beginnt am Freitag, 25. September 2015 um 18 Uhr mit dem Kerwegottesdienst im Zelt. Gegen 19 Uhr wird der Kerwebaum aufgestellt, dies ist wie jedes Jahr ein aufregendes Ereignis für alle aktiv Beteiligten und für die vielen Zuschauer. Der anschließende Bieranstich wird durch die Bürgermeisterin Dr. Astrid Mannes, der Darmstädter Brauerei sowie unter Beisein der Kerwemädder und Kerweborsche durchgeführt. Ab 19:30 Uhr lädt die gemütliche Weinlaube – im Hof von Rose Schwinn, gegenüber

vom Festplatz – zum Verweilen ein. Abseits vom Trubel kann man in gemütlicher Atmosphäre guten Wein genießen. Geöffnet ist die Weinlaube auch am Samstag ab 17 Uhr und am Sonntag ab 13 Uhr. Mit der Gruppe Shaqua Spirit startet die Party im Zelt ab 20:30 Uhr.

Haben Sie schon einmal an einem einzigen Abend U2, Lenny Kravitz, Avicii, One Republic, Sport Freunde Stillers, Rage against the machine, AC-DC, Pharrell Williams, Kings of Leon, Green Day, Ärzte, Red Hot Chili Peppers, Police und Oasis live erlebt? Die 6 Jungs aus Südhessen schaffen es mit ihrem mitreißenden Programm aus Rock und Pop der vergangenen 4 Jahrzehnte zwei Generationen vor dersel-

ben Bühne zum Abfahren zu bringen.

Am Samstag, 26. September 2015 begeistern ab 20.30 Uhr „Die Original Rebellentaler“ Jung und Alt mit zünftiger Musik und toller Unterhaltung.

Leckeres Essen vom Grill gibt es am Sonntag, 27. September 2015 ab 12 Uhr, bevor um 14 Uhr einer der attraktivsten Kerweumzüge in der Region unter Beteiligung aller Vereine durch den ganzen Ort zieht. Höhepunkt des Umzuges ist die anschließende Kerweredd, die über viele witzige Ereignisse aus dem vergangenen Jahr informiert und zum Nachlesen während des Umzuges für 2 € verkauft wird. Mit Oldies, Disco, Schlager, Volksmusik, Ever-

greens, Partyhits

... wird der Nachmittag von Sascha & Friends im Festzelt musikalisch gestaltet und an der größten Kuchentheke von Mühlthal gibt es Kaffee und selbstgebackenen Beerwischer Kuchen. Am Kerwemontag klingt die Kerb mit dem Frühschoppen in den Gaststätten in Nieder-Beerbach aus. Der Eintritt ist an allen Tagen frei. Auf den Besuch der Einwohner und deren Gäste freut sich der Beerwischer Kerweverein. (AstridThamm)

Dirndl Wettbewerb

Fieh dein Dirndl an und me... So. 13.09.2015 im Pfungstädter Bierdorf/Str. 15.00-15.30 Uhr Anmeldung, 15.30-16.00 Uhr Präsentation, 16.30-17.00 Uhr Siegerehrung. (Parkplatz Eberstädter Str. 19 – gegenüber Son... Jede Teilnehmerin bekommt einen Gutschein...)



Spanisher Stadtfrühschoppen im „E-Werk“ ...dieses Jahr kommt uns der Stadtfrühschoppen wieder spanisch vor... Am Kerbmontag, 14. September 2015, laden wir ab 11.00 Uhr zum spanischen Stadtfrühschoppen ein. Dieser findet in diesem Jahr wieder im „E-Werk“, in der Brunnenstraße statt. Es wird ein Fass Pfungstädter Bier angezapft. Wir freuen uns auf das Zusammensein mit Ihnen und gute Gespräche in zwangloser Runde. Mit freundlichen Grüßen Ihr Patrick Koch, Patrick Koch, Bürgermeister

- Standplätze auf der Kerb: 1 Karussellbetrieb Spieß, 2 Pfungstädter Brauereigasthof, 3 Hähnchenwagen King Grill, 4 Zuckernwagen Spagerer's Süße Hexe, 5 Bierausschank / Musik Zum Goldenen Anker, 6 Toilettentwagen / Personaltoilette Mietpark Bergstraße, 7 Crepesstand Bartz-Renz, 8 Candy Dream Schokofrüchte Bartz-Lagerin, 9 Reibekuchen Schmitt, 10 Asia-Nudeln Bartz-Renz, 11 Bierausschank Gaststätte Reiterschänke, 12 Pizzawagen / Getränke Pizzeria Bei Rosario, 13 Bärbels Rebenhof Weinstand CDU Stadtverband, 14 Bierausschank Bierbörse, 15 Essen Bierbörse, 16 Reichert's Schwenggrillspezialitäten Marian Reichert GbR, 17 Bierausschank Zur Tribüne, 18 Bierausschank / Musik Zum Lamm, 19 Lavida mobile Cocktailbar Azizi, 20 Sekt- und Weinstand Gutsel-Müller, 21 Bierausschank / Musik Gasthaus zur Rose, 22 Flammkuchen Das Flammhäusle, 23 Fischspezialitäten Fisch & Mehr, 24 Toilettentwagen Mietpark Bergstraße, 25 Cocktailstand Lemonbar, 26 Bierausschank fiveP Events, 27 Getränke / Musik fiveP Events, 28 Crepes. Le petit Bistro Husar, 29 Weinstand Weingut Rieger, 30 Belgische Pommes Spezial Roie, 31 Schuhstand Cesari Schuhtrendmode, 32 Pizzawagen / Getränke Pizzeria Sole Dóro, 33 Schmuckstand Goldschmiedeteiler, 34 Nussparadies Goltz, 35 Apfelwein / Obstbrände Brennerei + Kelterei Freitag, 36 Flammhachs Hotel Restaurant Reweschneider, 37 Churros Churreria, 38 Evangelische Kirche Pfungstadt, 39 Toilettentwagen / Personal- u. Barrierefrei Mietpark Bergstraße, 40 Spanish-Flair / Musik Taberna Lobo / La Fiesta, 41 Essen / Getränke "Heini's" SKV Kegelbahn - Gaststätte Michel, 42 Getränke Location Bar, 43 Cocktailstand Helsinki Vodka Germany, 44 Ungarische Spezialitäten Danubius e. V. + Bad Héviz, 45 Prager Schinken Barth, 46 Bistro de Paris Pandel, 47 Pfungstädter Bierdorf Barth, 48 Schwenggrill Barth, 49 Automatenwagen „Greifer“ Barth, 50 Bierausschank Barth, 51 Süßwaren Sweet Dreams, 52 Toilettentwagen / Personaltoilette Mietpark Bergstraße, 53 China Imbiss Yin Lou, 54 Tee-Kräuter-Gewürze Kübler, 55 Müller's Inn, 56 Kunstausstellung Kunst-Werk-Pfungstadt e.V., 57 Culcay - SportsBase

UNSERE HIGHLIGHTS: Modau Entenrennen an der Büchnervilla Samstag ab 11 Uhr; Familiennachmittag zur Pfungstädter Kerb Samstag, 14 - 18 Uhr; Kunst-Werk-Pfungstadt; Kunst zur Kerb im Historischen Rathaus 10.9. - 13.9.2015; 10 Jahre Verschwisterung Héviz & Pfungstadt

Großer Umzug Freitag, 11.9.2015 ab 17.30 Uhr. Map showing the route starting at 'START' near the church and ending at 'AUFLÖSUNG' near the town hall. Streets include Lindenstr., Mannsstraße, Eberstädter Str., Kirchstraße, Frankensteiner Straße, Christian-Stock-Str., Mühlstraße, Buchenweg, Seemessstr., and Bergstraße.

11. - 13. Sept. 2015 Freitag - Großer Umzug 17.30 Uhr Pfungstädter Straßenkerb. Includes event schedule for Friday, 11. September: 17.30 - 19.00 Großer Umzug; 16.00 - 20.00 'Kunst zur Kerb' im Hist. Rathaus; 18.00 - 20.00 Warm Up nach dem Umzug; 18.00 - 01.00 Livemusik 'Modautaler Spitzbube'; 19.00 - 19.30 'Kerweredd' an der Gaststätte Zu...; 19.00 - 01.00 Livemusik 'Die Zwoa Spitzbuam'; 19.00 - 01.00 Livemusik mit Roberto Moreno; 19.00 - 01.00 Livemusik 'Tom Beck' und 'Le Furz de Barn' Guggemusik; 20.00 - 01.00 Patrick Olivka (Ergasm). Also features 'Dirndl Wettbewerb', 'Pfungstädter Pils-Pokal-Stemmen', and 'Brauerei-Feuerwerk'.

FREITAG, 11. SEPTEMBER. Includes a map of the festival area with numbered locations and a photo of a woman in a Dirndl.

Wenn Häuser sprechen könnten...
...hätte in Pfungstadt das Gasthaus „Zur Rose“ viel zu erzählen!



FOTO: JULIA SCHMIDT

vollkommen renoviert. Das zweitälteste Gasthaus Pfungstads bekam einen ganz eigenen Charme mit einer bis dahin noch nicht gekannten großen Theke im vorderen Gastraum und dem Hauch eines englischen Pubs sowie Norddeutschen Flair. Der hintere Raum, das Kaminzimmer, besticht durch seine Holztafelung und ähnelt einer Elsässer Weinstube. Auch wenn der Kamin aus Brandschutzgründen nicht in Betrieb genommen werden darf, fühlt sich der Gast



so wohl, als säße er am offenen Kamin. Die liebevoll zusammengetragenen Antiquitäten und Accessoires verleihen dem Raum eine zusätzliche Wohlfühlatmosphäre. Durch die ungewöhnlich schönen Tischdekorationen bestehend aus Feld- Wald- und Wiesengräsern kann sich der Gast auch mit der Natur in Einklang fühlen.

Auch wenn Rainer Sommer seit einigen Jahren nicht mehr als Wirt persönlich dabei ist, blieb ein Teil seiner Persönlichkeit. Peter Lerche, ein Wirt

gemütlichen Hofgarten in die Küche spähen, da die Küchentür stets offen ist. Eine weitere Passion von Peter ist die Pungschder Kerb, die Rainer und er 1978 wieder ins Pungschder Leben gerufen haben. Weil sich nur wenige junge Kerbeurschen 1978 finden ließen, wurden auch Mädels aufgenommen und somit waren die Kerweleit' geboren, wobei sich jeder erstmal durch eine Taufe im Spannbrett mit der dazu gehörigen kleinen Sauerei zu beweisen hat, denn dieser Brauch dient als Beweis der

Gemeinsamkeit. Peter ist sehr stolz auf die Kerweleit', da diese nicht nur gemeinsam feiern, sondern auch gemeinsam Taten sprechen lassen, durch ihr Engagement für die Krebshilfe und auch durch Unterstützung untereinander. 1982 startete der erste, durch die Wirte der Rose ins Leben gerufene Kerweumzug, damals bestehend aus einem Wagen der Rose. Bei der zweiten Kerwe zogen andere Lokale und Vereine nach, nun musste die jetzige Hauptstraße, welche eine Bundesstraße ist, gesperrt werden. Hier entstand die Wurzel einer Rebellion, damals bestehend aus einer Bürgermeisterei Justus Ahlheim durchzusetzen. Dafür mit einer möglichen Gefängnisstrafe rechnend, konnte sich Justus Ahlheim jedoch beim Darmstädter RP für die Straßenkerwe und die Sperrung der Bundesstraße durchsetzen. Peter Lerche ist nun 38 Jahre Wirt in der Rose und freut sich trotz der vielen Arbeit immer wieder auf die Pungschder Kerb, da die Kerweleit' ja tatkräftig mithelfen! Ein Gruß an alle Leser, Gäste und Kerweleit'! (Juliane Schmidt)

**HAUSTÜREN
FENSTER · MARKISEN
INNENTÜREN
VORDÄCHER
U.V.M.**

Firma
Leuschner

Telefon 06151-46375
www.leuschner-fenster-tueren.de

Fachbetrieb nach § 19 I WHG

**ASPHALT-BAU
BRENNER**
...DAS BÄRENSTARKE TEAM!

Gussasphaltestriche im
Wohnungs- und Industriebau,
Balkone - Terrassen - Garagen
Höfe, Parkflächen, usw.

Zum Mühlgraben 3
68642 Bürstadt

Telefon 06206 / 7028 6-0
Telefax 06206 / 7028 6-11
E-Mail info@asphaltbrenner.de
Internet www.asphaltbrenner.de

**ZEITUNGS AUSTRÄGER
GESUCHT!**

**„Ein guter Nebenjob!
Ich bin ein sportlicher Typ und als
Ausgleich für die Büroarbeit trage
ich die Frankensteiner Rundschau
aus. Manchmal auch mit meiner
Frau. Angenehm dazuverdienen!“**
Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch
Schüler in Begleitung von Erwachsenen.
Voraussetzung ist Zuverlässigkeit.
Informieren Sie sich unverbindlich unter
Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER
RUNDschau

**Zeitlose
Schönheit!**

STEIN AUF STEIN
INDIVIDUELL
ÖKOLOGISCH
ZUM FESTPREIS

Ernst-Rahlson-Str. 17
67227 Frankenthal

Fon 0 62 33 73 774-0
Mail frankenthal@weton.de
Internet www.weton.de

WETON
MASSIVHAUS
FRANKENTHAL

Krankengymnastik Frank Zintel

- Lymphdrainage
- KG-neuro (PNF)
- Massagen
- Wärmetherapie
- Fußpflege

Waldstraße 37
64297 Darmstadt
☎ 06151/591342
📍 am Haus

Diese Anzeige
kostet Vereine

ab **16,60€**
Beratung: 06157-989699

2	9	5	3
	3		2
4			8
	7	1	
6		7	5
9		8	3
		6	7
2	8	9	
	5		2
			7

beim Kerb
am 23. Sept.

**Pfungstädter-Pils-
Pokal-Stemmen**

Wer stemmt den
2L Pokal am längsten?

So. 13.9. - 17.30 Uhr



Die Stadt
grüßt alle ihre Gäste
im schönsten Jahresfeste.
Die Pungschder Kerb is do...

werb
sch mit!
and Nr. 70
anapotheke)
für 1 Glas Bier.



SAMSTAG, 12. SEPTEMBER

- 14.00 - 16.30 Familiensohmking
- 14.00 - 16.30 6 Wiegen der Boxer „Culcay's ChampionsNight III“
- 14.00 - 16.30 57 Kinderlohnmarkt
- 14.00 - 17.00 57 Kerbcafé
- 14.00 - 18.00 64 „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 14.00 - 18.00 27 Familienprogramm mit der DLRG und Teddy Live
- 14.30 - 17.00 48 Kinderbasteln und Malen
- 15.00 - 15.40 27 Kinderzaubershow mit Magic Alex
- 16.30 - 18.00 27 Ballonmodellage mit Magic Alex
- 17.00 - 20.00 64 Livemusik „Black Raven“
- 18.00 90 Profi Boxkämpfe „Culcay's ChampionsNight III“
- 18.00 - 01.00 27 DLRG DJ
- 18.00 - 01.00 23 Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 19.00 - 01.00 6 Livemusik „Country Blue“
- 19.00 - 01.00 60 Livemusik mit Roberto Moreno
- 20.00 - 01.00 64 Elmar Compes (Uppercut & Battle of Trash)

SONNTAG, 13. SEPTEMBER

- 10.00 57 Kerbgottesdienst in der ev. Kirche
- 11.00 - 13.30 2 Big-Band des Musikvereins
- 12.00 27 Livemusik „Rockefellas“ und die Jugendband der Musikschule Pfungstadt
- 12.00 - 15.00 64 Rock'n'Roll Frühschoppen
- 13.00 - 22.00 23 Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 14.00 - 17.30 57 Kerbcafé
- 14.00 - 18.00 64 „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 15.00 64 Livemusik „Black Raven“
- 15.00 - 17.00 70 Dirndl Wettbewerb
- 17.00 27 Livemusik „DPROS“
- 17.00 57 Kerbkoncert „Crime meets music“
- 17.00 - 23.00 6 Livemusik „Country Blue“
- 17.30 23 Pfungstädter-Pils-Pokal-Stemmen
- 18.00 - 23.00 60 Livemusik Roberto Moreno
- 19.00 6 Umzugprämierung
- 20.00 60 Flamenco Tanzgruppe Alegria
- 22.00 Brauerei-Feuerwerk

**Fliesen
karch**
Beratung · Verkauf · Verlegung

- Planung
- Wellnessbereiche
- Fliesen-, Platten-, und Mosaikverlegung
- Senioren-Bäder
- Barrierefreie Duschen
- Bodenbeläge
- Balkon- und Terrassensanierung
- Verfugungen
- Reparaturen

Mo, Di, Do 9.30-12 und 13-18 Uhr
Mi 16-18 Uhr, Fr 9.30-18 Uhr
Sa. mit Terminvereinbarung

Pfützenstr. 73 · 64347 Griesheim
Tel. 06155/3991 · Fax 2873

Darmstädter Hof
Familie **Simmermacher**

9.-20. Sept.

28. Sept. **Fischwochen**
„Atlantis ruft...“

Kerwe-Frühstücken mit Mus k

1. Oktober **Wildwochen**
„Hubertus ruft...“

Mi bis Sa **Mittagstisch**
ab **5.50 €**

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon **06151-55456** · Mo+Di Ruhetag
www.simmermacher.eu

KAFFEEHAUS

FRÜHSTÜCK * MITTAGSTISCH
KAFFÉE * KUCHEN * KULTUR

Heidelberger Landstraße 269 64297 DA-Eberstadt
Telefon 06151-594629
www.kaffeehaus-eberstadt.de
Di bis Fr 9-23 Uhr, Sa 10-23 Uhr, So & an Feiertagen 10-20 Uhr. Mo Ruhetag

XXL-Fliesen | bis 150 x 300 cm

Platten-Noll in Bürstadt | autorisierter „MaxFine“-Fachhändler

BÜRSTADT. Dünn und robust, vielseitig und einzigartig! Die 6mm starken Großformate der Serie „MaxFine“ bis zu 150x300cm, verleihen Ihren Räumlichkeiten eine optische Weite und es entsteht ein neues Gefühl der Ästhetik. Ideal ist das Großformat für den Einsatz in Bädern: Gestalten Sie Duschbereiche ohne Fugen! Jedoch auch für alle anderen privaten und gewerblich



PLATTEN-NOLL in Bürstadt ist autorisierter „MaxFine“-Fachhändler

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Mo - Fr 8:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa 8:00 bis 12:00 Uhr

Feinsteinzeug · Wandfliesen
Bedenfliesen · XXL-Fliesen
Kunststein · Mosaik
Terrassen-Elemente
Sonderposten
Bordüren · Holzoptik
LED-Beleuchtungen
Glasfliesen · Verlegetarifen
Reinigungs- und Pflegemittel · Naturstein

Fliesen und mehr

Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft
Industriestraße 20
68642 Bürstadt
Telefon 0 62 06/63 08

www.platten-noll.de

49 €
monatlich
ohne Vertragslaufzeit

SPORTSTUDIO

AKUFGYM
FIT WITH A SMILE

Hier kommt zusammen,
was zusammen gehört!

Mühlthalstraße 21
64297 Eberstadt
Tel.: 06151 - 594710

Bewegung - die Medizin des 21. Jahrhunderts

Fitnessstraining, Rehatraining, Herz-Kreislauftraining, Sauna und über 20 Kurse pro Woche

Ein griechischer Gaumenschmaus | Restaurant Castella

PFUNGSTADT. Sonniger Himmel, klares Meerwasser und ein toller Sandstrand. In Griechenland dürfen traditionell griechische Gerichte nicht fehlen. Aber für griechische Spezialitäten müssen Sie nicht unbedingt in den Urlaub fliegen. Denn seit 2009 bietet das familienbetriebene Restaurant Castella original griechische Spezialitäten an. Die wechselnde Wochenkarte bietet saisonale Speisen jeglicher Art an. Neben warmen und kalten Vorspeisen, wie zum Beispiel gebackene Auberginen und Zucchini, bietet die Speisekarte eine Vielfalt an verschiedenen Grillgerichten und Spießspezialitäten. Das traditionelle Gyros mit Tzatziki, Pommes und Salat darf bei solch einer Vielfalt nicht fehlen. Aber auch das bekannte Bifteki, gefülltes Hacksteak mit Fetakäse, ist hier zu Hause. In den Hauptgerichten finden Sie außerdem ein großes Angebot an verschiedenen Fleischsorten. Von Rind, über Schwein und Lamm bis hin zu Geflügel, für jeden ist hier etwas dabei. Wer sich hierbei allerdings nicht angesprochen fühlt, der findet seine Vorlieben sicher bei den Fischspezialitäten. Zwischen Lachsfilet, gegrillten Scampis, Tintenfisch und Scholle wird jeder Fischliebhaber fündig. Nehmen Sie sich eine Auszeit und besuchen Sie das Restaurant Castella. Ein Kurzurlaub, der Ihnen

sicher gut tut. Und wenn Sie nicht allzu viel Zeit haben, dann nehmen Sie sich das Urlaubsgefühl einfach mit nach Hause und genießen dort. (Gina Pfau)

Restaurant Castella
Familie Apostolos Thomas
Ludwig-Clemenz-Str. 40
64319 Pfungstadt
Telefon 06157-9863160
Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag
Dienstag-Samstag: 17:00 – 23:00 Uhr
Sonn- und Feiertage von 11:30 – 14:30 Uhr und 17:00 – 23:00 Uhr



GRIECHISCHE ATMOSPHERE hier in Pfungstadt.



HERR THOMAS freut sich auf Ihren Besuch.

Kombinationsmöglichkeiten. Verfügbar sind die 6mm starken Fliesen, je nach Serie, in den Formaten: 150x300cm, 100x300cm, 150x150cm, 100x150cm, 100x100cm, 75x150cm, 75x75cm und 37,5x75cm. Sonderformate bzw. Zuschnitte sind gegen Aufpreis möglich. Auf Wunsch können aus den Fliesen auch individuelle Küchenarbeitsplatten und Formteile, wie beispielsweise Treppenstufen, gefertigt werden. Auch eignen sich diese Fliesen für die Verkleidung von Tischen, Rück- und Trennwänden. Da es sich bei dem Material um Feinsteinzeug handelt, punkten diese Platten auch mit dessen positiven Eigenschaften, wie die Langlebigkeit, die Wasserfestigkeit und die Chemikalienbeständigkeit. Fliesen sind Wärmespeichernd- und -leitend, hygienisch und absolut reinigungs- und pflegeleicht. „MaxFine“ ermöglicht die Realisierung Ihrer kreativen Wohnwünsche. Selbstverständlich kooperiert Platten-Noll mit Meisterbetrieben, die in der Verlegung von Großformaten versiert sind. Besuchen Sie die 500qm große Ausstellung – das fachkundige Team berät Sie gern! Montag

bis Freitag 8:00-12:00 und 13:00-18:00 Uhr sowie Samstag 8:00-12:00 Uhr.
Platten-Noll GmbH
Industriestr. 20, 68642 Bürstadt
Tel.: 0 62 06 / 63 08
info@platten-noll.de
www.platten-noll.de

Familienzuwachs international

Gastfamilien in Pfungstadt und Umgebung gesucht

PFUNGSTADT. Wie lebt es sich mit einem Teenager aus den USA oder aus Mexiko? Wie verändert sich der Alltag mit einer thailändischen Gasttochter? Diese spannenden Erfahrungen können Familien aus Pfungstadt und Umgebung bald machen: Für September 2015 suchen Jugendliche aus aller Welt über die gemeinnützige Austauschorganisation AFS ein 2. Zuhause auf Zeit. Insgesamt 460 Schüler aus mehr als 50 Ländern reisen diesen Herbst für einen Schüleraustausch nach Deutschland. Für ein halbes oder ganzes Schuljahr möchten die 15-18-Jährigen das Familienleben in Deutschland erleben, Deutsch lernen und den Menschen hier ihr Heimatland näherbringen. „Ich freue mich darauf, viele neue Erfahrungen zu sammeln und Freunde zu finden“, so die 17-jährige Abril aus Uruguay. Auch für Pfungstadt & Umgebung sucht AFS Interkulturelle Begegnungen e.V. noch weltweite Gastfamilien, die einen ausländischen Schüler ehrenamtlich für ein Jahr bei sich aufnehmen möchten. Im Miteinander sammeln die Jugendlichen sowie ihre Gasteltern und -geschwister interkulturelle Erfahrungen. Gleichzeitig unterstützen sie die Entwicklung einer Willkommenskultur und schließen Freundschaften fürs Leben. Gastfamilie kann fast jeder werden, egal ob Paare mit und ohne Kinder, alleinerziehende Mütter und Väter, gleichgeschlechtliche Paare oder Alleinstehende. Während des gesamten Aufenthalts werden die Familien von Ehrenamtlichen in der Region sowie aus der AFS-Geschäftsstelle begleitet und unterstützt.

Es gibt zudem die Möglichkeit, als Willkommens- oder Übergangsfamilie ein Gastkind für 6-8 Wochen aufzunehmen. Info unter Tel. 040 399222-90, per E-Mail an gastfamilie@afs.de oder im Internet unter www.afs.de/gastfamilie. (Alena Beutler)

Treffs der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt nach den Sommerferien

Nach den Sommerferien starten wieder die wöchentlichen Treffs der Kinder- und Jugendförderung im Jugendraum Pfungstadt: Am Mittwochabend (09.09.) von 18-20 Uhr findet der Azubi Treff statt. Die Jugendlichen können hier Bewerbungen schreiben, sich über

Berufe informieren, sich austauschen und die Freizeitangebote des Jugendraums nutzen. Am Donnerstag (10.09.) können sich Jungen ab 9 Jahren von 15-17.30 Uhr treffen. Auf dem Programm stehen jede Menge Spiele, Action und spannende Games auf der

Playstation. Jeden Freitag von 15-17.30 Uhr findet der Mädchentreff Pfungstadt für Mädchen ab 8 Jahren statt.

Weitere Infos zu den wöchentlichen Treffs im Jugendraum Pfungstadt gibt es bei Evi Gerbes und Frank Schrödel, unter Tel. 06157-98816-02 oder 03 oder per Mail unter evi.gerbes@pfungstadt.de oder frank.schroedel@pfungstadt.de

Pfungt's-Cup | Traditioneller Wettkampf der Hobby-Herren der TC

RIEDSTADT/CRUMSTADT. Am Saisonende trugen die Hobby-Herren der Tennisgemeinschaft Crumstadt ihren traditionellen Pfungt's-Cup aus. Es ging um den Wanderpokal der Pfungstädter Brauerei. Die Titelverteidiger waren Heinz Pflug und Stefan Walkenhorst.

Zur Geschichte. Dieses Turnier wurde bereits im Jahr 1982 ins Leben gerufen, so dass immerhin seit 33 Jahren der Veranstaltungssieger ausgespielt wird. Wie in den vergangenen Jahren war Volker Stoll der Turnierleiter, der im Vorfeld sich sehr viel Mühe gab, um die entsprechende Paarung zusammen zu stellen.

Es gehört schon zur Gepflogenheit, dass man dieses Jahresereignis mit einem Glas Sekt begoss.

Volker erläuterte den Ablauf des Turniers. Es wurde auf 3 Plätzen im Herren-Doppel gespielt. Die Spielzeit betrug 30 Minuten pro Runde. 5 Runden mussten absolviert werden. Bertold Carl war der Zeitnehmer und mit dem Ruf „Time“ wurden die Spiele begonnen und auch beendet.

Es gab spannende, dramatische und kampfbetonte Spiele bei einem wunderschönen Sommerwetter.

Nach über 3 Stunden standen die Gewinner fest. Volker Stoll nahm schließlich die Siegerehrung vor. Hier das Ergebnis: 1. Peter Hess mit Fredi Wagner, 2. Heinz Pflug mit Volker Stoll, 3. Roland Grimm mit Stefan Walkenhorst. Weiter spielten mit: Klaus Heyl, Kuno Schmidt, Hildo Grabmann, Bertold Carl, Kurt Asmuß, Franz Kohnhäuser.

In der Pause hatte man die Möglichkeit, herrlich gebackenen Kuchen und Torten mit Kaffee zu genießen. Außerdem gab es einen Teller mit rohen Schinken, Mozzarella, Tomato, Basil. Zum Abschluss luden die Hobby-Herren zum Essen ein. Eine schön dekorierte Tafel ließ Geschmack für Prager Schinken, selbstgemachter Kar-

toffel- und Bohnensalat aufkommen. Alle Mann standen als Küchenhelfer zur Verfügung und übernahmen folglich die Bewirtschaftung. Jeder Tennisspieler half beim Zubereiten der Speisen und Roland war für den Prager Schinken verantwortlich.

Mannschaftsführer Heinz Pflug bedankte sich bei allen Spielern die für das gelungene Event ihren Beitrag geleistet hatten. Mittlerweile lag der von Roland Grimm ausgearbeiteten Winter-Hallen-Plan vor. Danach ist der erste Spieltag am 15.9. in der Goddelauer Tennishalle.



DAS ERGEBNIS: 1. Peter Hess mit Fredi Wagner, 2. Heinz Pflug mit Volker Stoll, 3. Roland Grimm mit Stefan Walkenhorst.

- Beratung
- Verkauf
- Service

akku3.de
darmstadt

Sie brauchen Hilfe rund ums Telefonieren oder für Ihren Computer? Wir haben die Lösung. Testen Sie uns!

Ihr Fachgeschäft für **Akkus, Batterien, PC-Systeme und Telekommunikation**

Akku-Service Dreier
Oberstraße 6
64297 Darmstadt
Tel. 06151/594788

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo.-Fr. 10.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Samstag 9.30 – 12.30 Uhr

www.akku3.de • info@akku3.de

Ohne Konservierungsstoffe
Online Bestell-Shop

Natur Freund
Tiernahrung Freund GbR
Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt

Hundefutter zum Barfen
Tel. 06151-77233
Bei Vorlage dieser Anzeige: **10% Rabatt**

Futter für Katzen, Nager, Vögel
www.tiernahrung-freund.de
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

seniormed24

24-Stunden-Betreuung und
medizinische Pflege zu Hause.

Wenn Pflegestufe vorhanden – Abrechnung mit
Kranken- und Pflegekasse möglich!
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle
Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**
Wir freuen uns auf Sie!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · www.seniormed24.de

Tierpension Jünger

Auf Wunsch Einzel-
oder Gruppenauslauf

Großzügig bemessene Ausläufe in
gepflegtem, natürlichem Areal

Beheizte Räumlichkeiten

Termine nach Vereinbarung

Am Gipfelhorst · 68647 Biblis · Telefon (0 62 45) 47 87 · Mobil: (01 72) 7 62 95 36
E-Mail: tierpension-juenger@gmx.de · www.tierpension-juenger.de

Interkulturelle Woche in Eberstadt

DA-EBERSTADT. In diesem Jahr beteiligt sich der Koordinationskreis Asyl Darmstadt mit seiner Eberstädter Stadtteilgruppe mit mehreren Veranstaltungen zum Thema Flucht und Asyl an der Interkulturellen Woche. Den Auftakt macht eine zweiwöchige Ausstellung zur „Situation der Flüchtlinge in Jordanien“. Sie wird im Eberstädter Rathausaal in der Oberstraße gezeigt und zeigt vor allem die dortigen Bemühungen um Flüchtlinge vor Ort.

Eröffnet wird die Ausstellung am 22.9. um 19:30 Uhr, mit einem der Autoren, Axel Geerlings-Diehl vom Caritasverband der Diözese Mainz. Er wird sowohl die Ausstellung als auch das Engagement des Caritasverbandes vor Ort erläutern.

Andere Sinne werden zwei Tage später beim gemeinsamen internationalen Kochen angesprochen. Der Kochtreff „Garibaldi“ am 24.9. im Car-



DIESE DREI SYRISCHEN KINDER leben jetzt mit rund 40 weiteren Flüchtlingen in einer aufgegebenen Schule im Bekaa-Tal – ohne Fenster und Türen, aber zumindest mit einem Dach über dem Kopf.

tas-Lokal wird an diesem Abend vom Asylkreis Eberstadt gestaltet. Neben dem gemeinsamen Essen wird Johannes Borgetto, ehemaliger Caritasmitarbeiter, über die Situation von Flüchtlingen in Süd-Italien berichten, sowie Arbeitskreis-Mitglieder über die konkreten Projekte.

In der Ev. Kirchengemeinde Eberstadt-Süd folgt am Freitag, 25.9., um 19.30 Uhr ein Einblick in die psychische und materielle Situation von Flüchtlingen in Marokko, die über die spanischen Enklaven Ceuta und Melilla nach Europa gelangen wollen. Oft harren sie monatelang vor den dortigen spanischen Hochsicherheits-Anlagen aus und versuchen immer wieder unter Lebensgefahr, die Abwehranlagen zu überwinden. Der Asylkreis hat gemeinsam mit der Kirchengemeinde den Journalisten und Autor Johannes Bühler eingeladen. Er hat einige Monate mit diesen Asylsuchenden dort verbracht und die Menschen, die ihm dort begegneten, ein Buch geschrieben, Titel „Am Fuße der Festung“.

Wer es dann aus Syrien, Libyen, oder Marokko in die EU geschafft hat, kann endlich einen Asylantrag stellen. Wie das Asylverfahren in Deutschland funktioniert, erläutert Johannes Borgetto vom Koordinationskreis Asyl am Dienstag, 29.9., im Eberstädter Rathausaal. Beginn ist 19.30 Uhr. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei.

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699. redaktion@frankensteiner-rundschau.de

FRANKENSTEINER
RUNDschau

In Italien zu Hause | Pizzeria bei Rosario

PFUNGSTADT. Die Pizzeria Rosario besteht bereits seit 1995 in Pfungstadt. 2003 wechselte Rosario seinen Standort innerhalb Pfungstadt in die Seilerstraße 23. Das Team von Herrn Borzellino besteht aus insgesamt 6 Mitarbeitern. Das besondere bei Rosario, jeden Montag ist Pizzatag. Bei Abholung kostet jede Pizza mit 26cm Durchmesser nur 3,90 €. Natürlich bietet Rosario nicht nur leckere Pizzen mit vielen verschiedenen Belägen an, auch die Größe der Pizza geht weit über die Standardgröße hinaus. Jede Pizzavariation gibt es auch in der Partygröße von 50x50cm. Auch Extrawünsche werden gegen Aufpreis gerne entgegen genommen. Neben Pizzen bietet Herr Borzellino auch original Italienische Nudelgerichte an. Sie haben die Wahl zwischen vielen leckeren Saucen und überbackenen Gerichten. Zu jeder Sauce können Sie die Nudelsorte frei auswählen, von Spaghetti und Penne über Tortellini und Gnocchis bis hin zur Tagliatelle. Gegen einen erschwinglichen Aufpreis erhalten Sie die Nudelgerichte auch als große Portion. Aber auch als Fleischliebhaber wird man bei der Pizzeria Rosario fündig. Jedes Schnitzel wird mit Pommes frites und einem kleinen Salat serviert. Egal ob Jägerschnitzel, Bologneseschnitzel oder Schnitzel Rimini mit Mozzarella, Tomaten und Rucola. Hier ist für jeden Ge-



DER CHEF, Herr Borzellino, freut sich auf Ihre Bestellung.

schmack etwas dabei. Und wenn Sie nur einen kleinen Hunger haben, dann können Sie diesen mit einem leckeren Cheeseburger, Hamburger oder einfach einer Portion Pommes stillen. Bereits ab 5 € liefern die Mitarbeiter in den Raum Pfungstadt, Hahn und Eschollbrücken. Ab nur 10 € werden auch



DIE INNENEINRICHTUNG spiegelt den typisch italienischen Stil wieder.

Tierkommunikation | Dem Tier eine Stimme geben

Kennen Sie das? Es klingelt am Telefon und Sie wissen genau, wer dran ist? Oder Ihr Partner sagt, was Sie gerade denken? Solche und ähnliche Situationen beruhen auf unserer Fähigkeit, telepathisch zu kommunizieren. Als Tierkommunikatorin verwende ich diese Fähigkeit, die allen Lebewesen angeboren ist. Ich trete mit einem Tier telepathisch in Kontakt und erhalte so Informationen über das Tier und meist auch über die dazugehörigen Menschen, denn unsere Tiere spiegeln uns oft wieder. In Fallbeispielen möchte ich

Ihnen die Möglichkeiten aber auch die Grenzen der Tierkommunikation aufzuzeigen. Den Tierarztbesuch kann Tierkommunikation nicht ersetzen.

Es erreichte mich der Anruf einer Bekannten, deren Katze im Sterben lag. Sie wollte sie einschläfern lassen, um die Leidenszeit zu verkürzen. Ich sollte in Erfahrung bringen, ob dieser Weg auch im Sinne der Katze sei. Als ich Kontakt mit der Katze aufnahm, spürte ich Zweierlei sehr klar: einerseits die körperliche Schwäche, andererseits aber den Lebenswillen, der

deutlich überwog. Ich fühlte, die Katze wollte noch nicht gehen und lieber ihren eigenen Weg des Sterbens wählen. Meine Bekannte schläfernte ihre Katze nicht ein, die in den folgenden Wochen noch einmal aufblühte und sich und

ihrem Menschen eine wundervolle gemeinsame Zeit schenkte. Eines Tages zog sie sich unter einen Schrank außer Reichweite menschlicher Hände zurück und verstarb in der darauffolgenden Nacht. Hier zeigt sich die Möglichkeit, dem Tier mit Hilfe der Tierkommunikation eine Stimme zu geben. Meine

Bekannte ist noch heute dankbar für die intensive Abschiedszeit.

Nächste Ausgabe: Wenn das Tier seinen Menschen spiegelt. (M. Metzger)

Meike Metzger

Telefon 06151-504623

kontakt@meikemetzger.de

tierkommunikation.meikemetzger.de

Herrchen gesucht!
„Wir suchen ein nettes Zuhause“

Lino

Unsere Katzenparade

Der immer gut gefüllte Katzenkindergarten des Tierheimes Pfungstadt stellt sich vor

Dieser Kindergarten ist wie immer um diese Jahreszeit gut besucht. Hier treffen sich Kitten jeden Alters, jedes Geschlecht, Aussehen und Gemüt ist vertreten. Der eine eher vorsichtig und zurückhaltend, der

nächste eher ein Raufbold. Hier einige Beispiele. Bestimmt ist auch das richtige Kitten für Sie dabei.

Und hier einige Beispiele unserer gestandenen Stubentiger:



LINOS TIERISCHE DATEN: Kater kastriert, geboren 08/2008, geimpft, gechippt.

Lotte



LOTTE'S TIERISCHE DATEN: weiblich kastriert, geboren 07/2008, geimpft, gechippt.

Lotte ist eine kleine Persönlichkeit, die sehr genau weiss was Sie will und auch was Sie nicht will. Was sie will? Menschen nur für sich alleine, die Sie akzeptieren wie Sie ist. Freigang soviel und so oft wie Sie möchte. Was Sie nicht möchte? "Ungefragt" gekuschelt werden, Artgenossen in ihrem Zuhause und natürlich ganz wichtig: Das richtige Futter muss es schon sein. Anmerkung der Pflegerin: Lottes Definition von "das richtige Futter" ist nicht sonderlich kompliziert, sie vergnügt sich mit zwei verschiedenen Sorten. (Claudia Treuer)

Carlotta



CARLOTTAS TIERISCHE DATEN: weiblich kastriert, geimpft, gechippt, geboren ca. 05/2011.

Carlotta ist unser kleines Tierheimwunder. Sie wurde mit gelähmten Hinterbeinen gefunden, schleppte sich schon zwei Tage durch benachbarte Gärten bevor es gelang sie unter einem parkenden Auto heraus zu fangen. Eine Ursache für die Lähmung wurde nicht gefunden, wir entschieden uns ihr Zeit zu geben und siehe da: Carlotta läuft. Ein kleines Hinkebein ist geblieben, beeinträchtigt sie aber in keinsten Weise. Sie genießt es sehr draußen zu sein, braucht also Freigang. Auf andere Katzen kann Sie gut verzichten. Carlotta ist völlig unkompliziert und lieb mit Mensch, ihr stehen also alle Möglichkeiten offen auf dem Wohnungsmarkt. (M. Metzger)

Fundkitten



IST ES NICHT SÜSS?

Infos: www.tierheim-pfungstadt.de, info@tierheim-pfungstadt.de, Telefon: 06157-5430. Öffnungszeiten: Freitags von 14.30 – 18 Uhr, samstags von 9 – 13 Uhr und jeden ersten Sonntag im Monat von 10 – 13 Uhr.

Timepartner: Grünes Licht für neue Jobs

DARMSTADT. TimePartner Darmstadt startet auch in diesem Jahr eine Bewerberkampagne für Jobs in der Region und deckt damit unter anderem die weiterhin steigende Nachfrage der Unternehmen nach Fachkräften ab. Dabei werden sowohl JObeinstieger als auch erfahrene Facharbeiter, Hilfskräfte und Menschen mit kaufmännischen Berufen mit und ohne Berufserfahrung gesucht. Während der Bewerbungsphase können Interessenten professionelles Jobcoaching sowie individuelle Beratungsgespräche zu Jobvakanzen und persönlichen Karrieremöglichkeiten erwarten.

„Wir verstehen uns als Partner, erfolgreiche Unternehmen mit dem passenden qualifizierten und motivierten Bewerber langfristig zusammenzubringen.“, erklärt Christian Sturm, Niederlassungsleiter bei TimePartner Darmstadt. Erfolgreiche Bewerber erhalten von TimePartner einen Arbeits-



DAS TEAM: Merlin Cichon, Jessica Bruitt, Christian Sturm.

vertrag. Dieser wird auf Grundlage des iGZ Tarifvertrages abgeschlossen und

beinhaltet somit alle üblichen Sozialleistungen inklusive Urlaubs- und Weihnachtsgeld. Durch Branchenzuschläge, Zuschläge für Nacht-, Sonntags-, und Feiertagsarbeit kann das Gehalt weiter gesteigert werden. Beispielsweise liegt der Grundlohn einer Hilfskraft bei 8,80 Euro pro Stunde über dem gesetzlichen Mindestlohn.

TimePartner
Personalmanagement GmbH
Rheinstraße 19-21
64283 Darmstadt
Tel: 06151 66706-0
Fax: 06151 66706-29
E-Mail: darmstadt@timepartner.com
Web: www.timepartner.com
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
von 08:00 bis 17:00 Uhr

Der Boss bezahlt die Brille

Bildschirmarbeitsplatzbrillen zum „Nulltarif“ | Information und Augenüberprüfung für Computerbrillen

Eberstadt. Was viele nicht wissen: Arbeitnehmer erhält vom Arbeitgeber eine Computerbrille. Nach §6 Abs. 2 der Bildschirmarbeitsplatzverordnung ist der Arbeitgeber verpflichtet, seinen Mitarbeitern im erforderlichen Umfang spezielle Sehhilfen (Brillen) für Arbeit am Bildschirm zur Verfügung zu stellen, wenn eine Untersuchung durch eine fachkundige Person ergibt, (Augenarzt oder -Optiker) dass solche spezielle Sehhilfen notwendig und normale Sehhilfen nicht geeignet sind.

Voraussetzungen: Dazu Augenoptikermeister Bernd Beutel von Beutel Augenoptik: „Eine Bildschirmarbeitsplatzbrille ist insbesondere meist dann notwendig, wenn eine Bifokal oder Gleitsichtbrille getragen wird und der Bildschirm nur durch das Nahteil der Brille gesehen werden kann, so dass es zu einer ungünstigen Überstreckung der Halswirbelsäule kommt. Dies kann durch eine spezielle Bildschirmarbeits-

platzbrille verhindert werden.“ Zuhause: Im eigenen Heim wird immer mehr Zeit am Computer verbracht. Daher sollte man auch hier die richtige Brille tragen. Bei Beutel Augenoptik kann ein Test durchgeführt werden, der aufweist, ob eine Computerbrille sinnvoll ist.

Beutel Augenoptik bietet innerhalb der nächsten 8 Wochen eine Palette von kompletten Computerbrillen an, die ab einer Preislage von 99 € starten. Viele Varianten sind möglich.

Terminvereinbarung: Ab sofort können Sie kurzfristig einen Sehtest- und Beratungstermin vereinbaren.

Augenoptikermeister
Bernd Beutel
Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 06151-56076
Email: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

ENTPANNT GOOGLER, SURFEN UND ARBEITEN MIT ...

FÜR SMARTPHONE, TABLET UND PC

Oberstraße 8 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de
Zertifizierter Gleitsichtglas-Spezialist (EXCC-ZERT MED.)
Seniorenfreundlicher Betrieb

BEUTEL
Augenoptik

BEI IHREM AUGENOPTIKER

Wir suchen für unsere namhaften Kunden im Raum Darmstadt:

- **LAGERMITARBEITER (m/w)**
- **KOMMISSIONIERER (m/w)**
- **PRODUKTIONSMITARBEITER (m/w)**
- **INDUSTRIEMECHANIKER (m/w)**
- **STAPLERFAHRER (m/w)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Rheinstraße 19-21, 64283 Darmstadt, Telefon +49 6151 66706-0
darmstadt@timepartner.com, www.timepartner.com

TimePartner Your best partner.

Stress minimieren – Erfolg maximieren

Wir verlosen **10 Taschenbücher**

Stress ist nichts anderes als eine Ansammlung von Gefühlen. Irgendein primäres Gefühl, hervorgerufen durch ein schlimmes Erlebnis, wird immer wiederholt. Es wird nach einer Anzahl von Wiederholungen als Stressprogramm zwischen bestimmten Gehirnzentren hin- und hergeschickt. Der Körper ist dann nur noch auf der Suche nach Stress und Stresserlösung.

Beides ist eine Sucht. Wenn Ihr richtig im Stress drin seid, kommt Ihr sehr schlecht wieder heraus. Diese Emotionen dienen nicht dem Fühlen an sich, sondern sie dienen der Zellernährung.

Durch das Aushungern von Zellen informiert die Zelle, dass sie Nährstoffbedarf hat, der aber fälschlicherweise durch das erneute Erleben einer Stress-Situation bedient wird. Dies wäre in etwa so, als wenn jemand am vollgedeckten Tisch sitzt, aber die daneben

liegende Tageszeitung mit allen Informationen verspeist. Diese füllt zwar den Magen, ernährt die Zelle aber nicht.

Alle Emotionen nehmen Euch die Kraft, in diesem Augenblick klar denken zu können, richtige Entscheidungen zu treffen. Das hindert Euch, den gezielten Erfolg, den Ihr Euch wünscht, zu bekommen, weil Ihr emotional auf Autopilot „Stress“ steht.

Erfolg ist ein Grundrecht jedes Wesens. Viele leben ihren Erfolg, aber noch viele mehr sehen Hindernisse, die den Erfolg beeinträchtigen oder unmöglich machen. Wo auch immer diese Hindernisse herkommen, man kann auch durchaus Erfolg damit haben, diese Hindernisse zu beseitigen.

www.connectdoor.de, ConnectDoor – Zugang zu einer weiteren Dimension, Stress minimieren – Erfolg maximieren, ISBN 978-3-7347-7381-5

Inge Friedrich, Bernd Laudnbach, Ulrich Kübler

ConnectDoor -
Zugang zu einer weiteren Dimension.

Stress minimieren - Erfolg maximieren

GEWINNEN SIE 10 TASCHENBÜCHER: Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt, Stichwort „Erfolg“. Einsendeschluss 30.9.2015. Bitte geben Sie Ihre Adresse an. Die Gewinner erhalten ihr Exemplar per Post. Viel Glück!

Hier ist der Kunde König | Heiko Jentsch Hausgeräteservice



KNALLIGE OPTIK: Das beliebte Fachgeschäft in Darmstadt wird durch die Fassaden-Bemalung kaum übersehen.

DARMSTADT. Sie sind auf der Suche eines neuen Haushaltsgerätes? Sind sich aber nicht sicher ob Sie die richtige Wahl treffen und haben Angst, mit dem Gerät alleine dazu stehen, wenn für die Probleme gibt? Dann kaufen Sie bei Jentsch Hausgeräteservice. Denn hier steht Service an erster Stelle und hat oberste Priorität. Im Fachgeschäft erwarten Sie 3 fachlich kompetente Mitarbeiter, die bereit sind, mit Ihnen zusammen das passende Lieblingsstück auszusuchen. Ganz egal, um welches Haushaltsgerät es sich handelt, bei Jentsch werden Sie fündig. Auf 160qm Ausstellungsfläche finden Sie neben Kaffeevollautomaten ein umfassendes Angebot an Herde, Backöfen und

Kochfelder sowie Geschirrspüler, Dunstabzugshauben, Waschmaschinen, Trockner und Kühl- und Gefrierschränke. Bei Jentsch wird ausschließlich Markenware von führenden Herstellern wie Siemens, Miele oder Liebherr angeboten. Was Jentsch Hausgeräteservice nun von anderen Unternehmen unterscheidet? Der Service!

Denn auch nach dem Kauf lässt die Firma Jentsch Sie nicht alleine. 4 Monteure arbeiten für die Firma und liefern die Geräte nach Hause und unterstützen Sie bei der Inbetriebnahme. Auf Wunsch werden auch die Altgeräte fachgerecht entsorgt. Reparaturen werden von zwei Fachleuten durchgeführt, die sich ständig durch

Lehrgänge der Hersteller auf dem neusten Stand der Technik halten. Bei Aktionsgeräten gibt es ein „Rundumsorglos-Paket“ für 5 Jahre. Damit sind alle Reparaturkosten abgedeckt. Und wenn Sie Ihre Küche durch neue Geräte, Spüle oder Arbeitsplatte, modernisieren wollen, kommt der Chefpersön-



BUNTE GERÄTE sind in jeder Küche der absolute Hingucker (Auf dem Foto: Frau Jentsch).



TEAM JENTSCH: Anna, Matthias Terre bei der Kundenberatung.

lich vorbei, um Sie vor Ort zu beraten. Für Herrn Jentsch und seine Frau Anna Jentsch, Dipl.-Ing. für Wassertechnik und geprüfte Elektrotechnikerin, ist es wichtig, dass Kunden auch nach dem Kauf fachgerecht betreut werden und nicht auf sich alleine gestellt sind. Schauen Sie vorbei und lassen sich von langjährigen Mitarbeitern dabei helfen, Ihr neues Lieblingsstück zu finden, an dem Sie lange Freude haben werden. (Gina Pfau)

Heiko Jentsch
Hausgeräteservice
Verkauf:

Groß-Gerauer Weg 50
64295 Darmstadt
Tel. 06151-3963906
Fax 06151-3963907
Mail: service@jentsch-hausgeraete.de
Internet: www.jentsch-hausgeraete.de
Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.00 bis 18.00 Uhr
Samstags 10.00 bis 14.00 Uhr

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt



werden, damit eine Reflektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeinen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.



Dr. med. dent. Anna Lechner, MSc.
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Telefon 06151/315353

CARAT **BALTZ**

AUTOTEILE & ZUBEHÖR
Robert-Bosch-Straße 4a
64319 Pfungstadt
Tel. 06157-98 91 10
Fax 06157-98 91 08
anfrage@baltz-autoteile.de
www.autoteile-baltz.de

Pflanzen als Luftfilter nutzen

Luftschadstoffe in Wohn- oder Arbeitsräumen sind keine Seltenheit. Ursache sind zum Beispiel Wandfarben oder Teppichböden, die über lange Zeit Umweltgifte ausdünsten, Laserdrucker belasten die Luft zusätzlich mit Feinstaub. Schnell



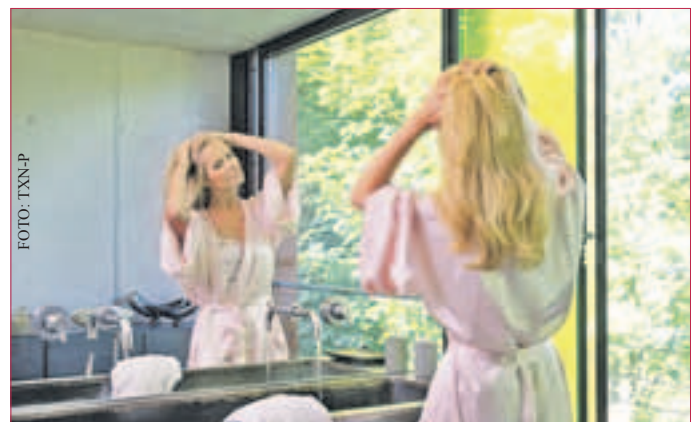
FOTO: ISTOCK

le Abhilfe gegen die Schadstoffe bieten Zimmerpflanzen. Arecapalmen, Efeutute, Gummibäume oder der Ficus setzen farbliche Akzente und neutralisieren Gift wie Formaldehyd, Trichlorethylen oder Benzol. Insbesondere der Ficus oder die Efeutute sind dafür bekannt, nicht nur Zigarettenrauch zu neutralisieren, sondern gelten auch als effiziente Luftbefeuchter. Experten empfehlen zur Klimaverbesserung in Innenräumen je eine mittelgroße Pflanze für zehn Quadratmeter Raumfläche aufzustellen. Gegen Feinstaubbelastung in Räumen richten Pflanzen wenig aus. Ist also regelmäßig ein Laserdrucker im Einsatz, sollten spezielle Filter (etwa Clean Air von tesa) eingesetzt werden. Diese filtern bis zu 94 % des Tonerstaubs aus der Druckerabluft und verbessern zusammen mit den Zimmerpflanzen die Qualität der Raumluft. (tzn-p)

Der Charme von Beton

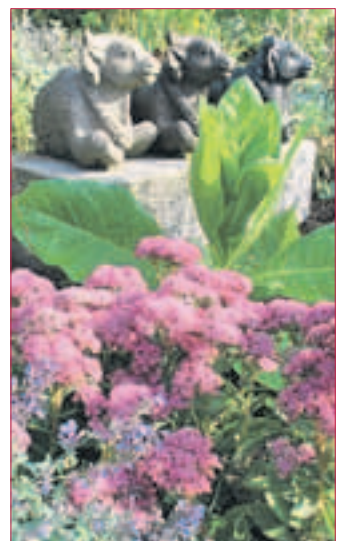
Individuell, umweltorientiert und langlebig – so beschreiben Baufamilien ihr Traumhaus. Deshalb überrascht es auch nicht, dass sich viele für Massivhäuser aus Beton entscheiden. Der bewährte nachhaltige Baustoff über-

zeugt seit Jahrzehnten mit wichtigen Eigenschaften: solide Statik, hervorragender Brand- und Schallschutz. Beton lässt sich in jede Form gießen. Der Gestaltungsvielfalt sind keine Grenzen gesetzt, Raum für Individuelles ent-



UNVERPUTZTE SICHTBETONELEMENTE im Innenbereich werten das Eigenheim auf und kennzeichnen eine hochwertige Innenarchitektur.

Fette Henne | Herbststauden für sonnige und trockene Lagen



DIE FETTE HENNE: Herbstzeit, Fette Hennenzit, eine dankbare Staude.

Stauden gehören zu den vielfältigsten Gartenpflanzen. Ob groß oder klein, bodendeckend oder ausladend, als Lückenfüller oder als apartes Gestaltungsmittel – für jeden Standort und jeden Boden gibt es richtige Staudenpflanzen. Wir stellen Ihnen die schönsten Staudenpflanzen vor. Sedum macht das Herbstbeet schön. Ganzjährig attraktiv: Die hohen Sedum-Arten verändern ihre Gestalt mit dem Jahresverlauf, wobei sie das Beet in jeder Saison bereichern. Das macht sie neben Prachtkerze, Storchschnabel, Sonnenhut und Ziergräsern zu einem vielseitigen Begleiter im Staudenbeet. Nicht zuletzt Dank der Fetthennen (Sedum-Hybriden) haben Staudenbeete auch im Herbst/Winter etwas zu bieten.



STAUDEN „CARMEN“: Herbstfreude mit der dunklen Raspberry Truffel (hinten)

Über 75 Jahre Bauunternehmung Sattler

BIRKENAU. Auf dem Gebiet der Massivbauweise, garantiert das Familienunternehmen in der dritten Generation Qualität seit über 75 Jahren. Durch ein eigenes Planungsbüro können Bauher-

renwünsche individuell und schnell umgesetzt werden. Die Bauunternehmung Sattler fungiert sowohl als Generalunternehmer, bei dem das Grundstück vom Bauherren mitgebracht wird

und sich von der Planung bis hin zur vertraglich vereinbarten Schlüsselübergabe alles in einer Hand befindet. Aber auch als Bauträger kann die Firma Sattler schöne Häuser in guter Lage anbieten. Auch hier zählt die Erfahrung über modernes Bauen, nach den



ERFAHRUNG ÜBER MODERNES BAUEN, nach neuesten Energiesparverordnungen u. individuelle Beratung im Innenausbau.

steht in kürzester Zeit. Beton-Fertigelemente punkten durch die schnelle, wetterunabhängige Herstellung im Werk unter strengen Qualitätskontrollen. Dabei entstehen keine Bauteile „von der Stange“, denn die Fertigbauelemente werden individuell und passgenau gefertigt. Um Bau- und Wartungsarbeiten zu vereinfachen, können Kommunikationsleitungen, Kabelschächte oder Sanitärinstallationen vorab eingebaut werden. Gleiches gilt für Tür- und Fensteröffnungen oder andere Aussparungen. Zeitaufwendige Arbeiten auf der Baustelle werden so

überflüssig, die Bauphase verkürzt sich. Das ganz persönliche Domizil wird deutlich schneller fertiggestellt,

Ameisen? Bitte nicht!

Ameisen sind zwar keine Schädlinge, können aber dennoch Schaden anrichten. Zum einen fördern sie den Blattlausbefall im Garten. Wie kleine Hirten kümmern sie sich um ganze Blattlauskolonien, vertreiben und töten deren natürliche Feinde wie Marienkäfer und Schlupfwespen und bringen die saugenden Insekten sogar an bislang unbesiedelte Pflanzen. Für ihre Arbeit erhalten die Ameisen die zuckerhaltigen Ausscheidungen der Blattläuse als Lohn.

Zum anderen graben sie beim Bau ihres unterirdischen Nestes viel im Boden herum, gern unter G e h w e g - und Terrassenplatten. Dies hat zur Folge, dass mit den gelockerten Platten gefährliche Stolperkanten entstehen.

Und wer schon einmal eine Ameisenstraße in der Küche vom geöffneten Fenster zum Honigglas verfolgt hat, ist dankbar, dass es Ameisenbekämpfungsmittel gibt. Gartenspezialist Neudorff bietet diverse Lösungen – vom

was nicht nur die Nerven der Baufamilie schont, sondern auch Zeit und Geld spart. (tzn-p)

anwendungsfertigen Spray mit Sofortwirkung, über Pulver zum Ausstreuen beziehungsweise Ausgießen für größere Flächen, bis hin zu Köderdosen an. Alle Produkte basieren auf einem natürlichen Wirkstoff aus der Chrysanthemblüte.

Mit dem Loxiran AmeisenBuffet beispielsweise wird dem gesamten Staat der Garau gemacht, denn die umherlaufenden Arbeiterameisen verfüttern den Wirkstoff auch an die Königin und die Larven im unterirdischen Bau. Die nachfüllbare Köderdose wird einfach vor das Nest oder drinnen wie draußen auf eine Ameisenstraße gesetzt. Durch den transparenten Deckel lässt sich jederzeit kontrollieren, ob der flüssige Wirkstoff nachgefüllt werden muss. Weitere Informationen unter www.neudorff.de (tzn-p)

AMEISENSTRASSE: Gartenspezialist Neudorff bietet diverse Lösungen in Form von Ameisenbekämpfungsmitteln an. FOTO: NEUDORFF/TXN-P

Die neue Briefkastengeneration

Neue Einbauvarianten für die exklusive Designlinie von Renz

Briefkästen prägen oftmals ganz entscheidend den Eingangsbereich und damit auch die Fassade eines Gebäudes. Entsprechend steigen bei Bauherren die Ansprüche, was die Auswahl des passenden Systems für die jeweilige Bausituation betrifft. Renz hat nun sein Angebot an Einbauarten bei dem hochwertigsten Modell, Renz Plan S, erweitert. Mit Varianten zur Aufputz-, Unterputz- und Mauerdurchwurf-Montage ergeben sich eine Reihe neuer Gestaltungsmöglichkeiten, die Handwerksbetriebe und Fachhändler anbieten können.

Die Briefkastenserie zeichnet sich vor allem durch ihr absolut planes Design aus. Die

Oberfläche ist komplett eben – nichts steht hervor. Dadurch ergeben sich klare Linien an der Vorderseite der Anlage. Unterstrichen wird die edle Anmutung durch das verarbeitete Material: Massives gebürstetes Edelstahl sorgt für eine solide Erscheinung, die sich optisch deutlich von herkömmlichen Briefkastenvarianten abhebt. Die Einwurfsklappe ist geräuschgedämpft und schließt durch einen integrierten Magneten besonders fest. Auch bei starkem Wind lärmt nichts, da die Klappe geschlossen bleibt. Der Posteinwurf lässt sich extra weit, bis zu einem Winkel von 135 Grad öffnen. Die Modelle sind in untersch. Größen verfügbar. (tzn-p)



DAS HOCHWERTIGE MODELL RENZ PLAN S gibt es zur Aufputz-, Unterputz- und Mauerdurchwurf-Montage. Der Einbau selbst ist für den Fachmann ohne viel Aufwand realisierbar. (tzn-p)

zu 50cm hoch wachsende Sorte. „Carmen“ benötigt einen sonnigen, warmen Standort mit lockerem Boden. Red Cauli: Wie kleine rote Blumenköhlchen gibt sich die „Red Cauli“ (Sedum-

Hybride). Das leuchtende Rot der Blüte tritt vor allen anderen roten Sedum-Sorten hervor. Das Purpur zieht sich bis in die Blattstiele hinunter, die Blätter haben Farben von Grün nach Rot.

BEREITS 5 HÄUSER VERKAUFT

9 KfW 70 Häuser in Zwingenberg Alsbacher Straße

Wir bauen für Sie schlüsselfertig in Massivbauweise mit Keller u. teilweise Garage zum Festpreis. Die letzten 4 Häuser befinden sich im Rohbau und können von den Bauherren noch individuell mitgestaltet werden. Verkauf und Besichtigung ohne Maklergebühren bei:

69488 Birkenau
Am Schloßpark 76
info@sattler-bau.de
www.sattler-bau.de
Telefon 06201-3041

Sattler
BAUUNTERNEHMUNG
Ihr freundlicher Bauträger!

neuesten Energiesparverordnungen und individuelle Beratung im Innenausbau. Dieser wird von Regionalen Unternehmen erstellt, die ihr Qualitäts-Handwerk für die Bauunternehmung Sattler über viele Jahre garantieren. Dadurch können Termine zum vereinbarten Festpreis gehalten werden. Im Festpreis ist alles enthalten, was in der ausführlichen Baubeschreibung des Exposés aufgeführt wird. Die Bodenbelege sowie die Sanitärobjekte, werden vom Bauherren in Ausstellungen ausgesucht. Die Bauunternehmung Sattler hat weit über ihren Standort, den Odenwald hinaus einen guten Ruf. Die Geschäftsführer Hermann und Gregor Sattler halten sich immer auf den Baustellen vor Ort auf, um einen reibungslosen Ablauf zu garantieren. Mit ihrem Team von 35 Mitarbeitern tun

alles dafür, das umzusetzen, was der Kunde wünscht. In Zwingenberg, Alsbacher Straße 43, entstehen derzeit 9 Einfamilienhäuser, schlüsselfertig in Massivbauweise, termingerecht zum Festpreis und ohne Maklergebühren. Gerne können Sie mit Frau Sattler einen Besichtigungstermin vor Ort vereinbaren, nachdem Sie ein ausführliches Exposé erhalten haben. (Gina Pfau)

Sattler
BAUUNTERNEHMUNG
Ihr freundlicher Bauträger!

Bauunternehmung Sattler
Am Schloßpark 76
69488 Birkenau/Odenwald
Telefon: 0 62 01 / 30 41 und 30 42
www.sattler-bau.de
info@sattler-bau.de

KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN

Aluminium Haustüren RAL-Farbe
ab 1.856,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kunststoff Haustüren Farbe Weiß
ab 1.179,- € netto zzgl. Montage-Paket

Kompetenz-Partner
FeBa Darmstadt

Röntgenstraße 26
64291 Darmstadt-Arheilgen
Telefon 06151 376322
Telefax 06151 376328

www.kuehnen-fenster-und-haustueren.de

Rainhard Günl
Schwimmbadtechnik Infrarot & Saunabau

Rathausstr. 25
64560 Riedstadt-Crumstadt
Telefon: 06158 - 83888
Mobil: 0162 - 2717706
info@schwimmbadtechnik-guenl.de

Der Experte für Pool, Sauna und Infrarot.

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.schwimmbadtechnik-guenl.de

ALLES UM SCHWIMMBAD ■ SAUNA ■ WELLNESS ■

Professionelle Sanierung von Balkonen und Terrassen

Hotline: 0800-50 80 80 8

- Geländer und Überdachungen
- Balkone und Drainagesysteme
- Carports • Zäune • Trennwände
- Nie wieder Auffrieren von Fliesen
- www.Fliesen-wie-auf-Schienen.de
- Wir erstellen Gutachten • 25 Jahre Sanierungs-Erfahrung

L & S Balkon- und Terrassensysteme GmbH
64579 Gernsheim • Zertifizierter Fachbetrieb nach DIN EN 1090

Staudengärtnerei
Auf des Papstes Weinberg

Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren
www.aufdespapstesweinberg.de

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr
Sa.: 10 bis 16 Uhr
Mo. bis Mi. geschlossen
1. November bis 15. März geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303
Bergstraße 142
64319 Pfungstadt



**baustoff
kramer**

Bau-
elemente
Wer-
Fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmertüren
Garagentore
Markisen

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0

Leder wie neu
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:
061 06/28 51 90

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

Lederservice Loose

63110 Rodgau-Dudenhofen · Raiffeisenstraße 2
www.lederservice-loose.de

Ganz Paris träumt von den Rope Skippern

World Jump Rope Championships: 700 Teilnehmer aus 23 Nationen in Paris | darunter 21 Aktive und 4 Betreuer aus Seeheim

PARIS. Die Weltmeisterschaften im Rope Skipping im Juli sollten das Highlight der Wettkampfsaison für die Ropidz darstellen. Vom 20. bis 26. Juli trafen sich fast 700 Teilnehmer aus 23 Nationen in Paris, darunter 21 Aktive und vier Betreuer aus Seeheim, um sich bei dem World Jump Rope Championships zu präsentieren.

Die monatelange Vorbereitung auf diesen Höhepunkt zahlte sich aus. Mit zahlreichen Medaillen und Auszeichnungen geschmückt kehrten die Ropidz aus der französischen Metropole zurück. Besonders hervorzuheben ist das Nachwuchsteam um Stina Jacobsen, Magdalena Fetzer, Anne Weinmann, Alicia Clajus und Anna Klaeser, die neben Silber und Bronzemedailen in Einzeldisziplinen auch je einen Vize-titel in der Gesamtwertung Single Rope und Double Dutch errangen. Darüber hinaus gewannen Lea Toscani und

Anna Klaeser Silber im Pair-Freestyle und Anna holte sich außerdem überraschend ebenfalls Silber in der Einzelwertung ihres Freestyles.

Ebenso medaillenbehangen kehrte das Senior Team mit Paula Maier, Patricia Spengler, Esther Ott und Friederike Müller nach Hause. Auch sie kamen in einigen Einzeldisziplinen auf das Podest und gewannen völlig überraschend Bronze in der Gesamtwertung der Damen. Hinzu kommen Einzelerfolge für Patricia Spengler: Gold und Silber in den Speeddisziplinen ihrer Altersklasse; und Friederike Müller, die ebenfalls mehrfach Gold und Silber errang. Beide sicherten sich außerdem die Goldmedaille im Wheel-Pair der Damen 18 und älter.

Ein besonderes Ziel für alle Teilnehmer der Wettkämpfe ist das Erreichen der Grands – das sogenannte Finale der besten Zehn aller Teilnehmer/Altersklassen in allen Disziplinen. Das



ZAHLREICHE MEDAILLEN: Mit Auszeichnungen geschmückt kehrten die Ropidz aus der französischen Metropole zurück.

Ihr Altgold ist Geld wert!
Barankauf bei Ihrem Fachmann

welz

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

Yoga für Augen | Besser sehen im Computerzeitalter

Unter dem Titel Yoga für die Augen – besser sehen im Computerzeitalter, bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ab September, im Rahmen seines Yoga-Dauerangebotes, einen neuen Themenkurs an. Yoga ist eine effektive Methode, sich mit geringem Aufwand fit zu halten. Als Belohnung ergeben sich sofort mehr Lebensfreude, mehr Gesundheit

und weniger Beschwerden. Der jeweils 90-min. Kurs mit zehn Übungseinheiten startete bereits am Freitag, 4. September und ist dann montags um 20.15 Uhr und freitags um 10 Uhr im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion. Neue Interessenten sind für eine Schnupperstunde willkommen. Anmeldung/Info: Tel. 06257-5060717.

Fahrt nach Miltenberg

MILTENBERG/BICKENBACH. Die diesjährige Informations- und Ausflugsfahrt unseres überkonfessionellen Arbeitskreises GIB führt am 12. September 2015 nach Miltenberg an den Main und zum benachbarten Kloster Engelberg in Großheubach. Zunächst bekommen wir von einem versierten einheimischen Führer die Schönheiten von Miltenberg gezeigt. Nach dem Mittagessen ist eine Rundfahrt auf dem Main geplant. Anschließend bringt uns der Bus zum Kloster Engelberg. Dort wird uns Pater Claus vom Franziskanerorden für eine Führung in Empfang nehmen. Die Kloster-

kirche lädt zum Innehalten ein, der Klosterladen zum Stöbern. Zum Abschluss kehren wir in der Klosterschänke ein, bevor wir spätestens gegen 18:00 Uhr die Heimfahrt antreten. Kosten: 30,- €, Kinder 15,- € (Busfahrt einschließlich Schiff-Rundfahrt und zwei Führungen) Rückkehr: ca. 20:00 Uhr

Veranstalter: AK Zusammenarbeit der Christen in Bickenbach (GIB), Kontakt: Wolfgang Krichbaum, Hartenauer Straße 69A, privat: 06257-68777, Büro: 06151-13-26 27, Mobil 01573 309 13 85. Ort: Rathaus Bickenbach, Beginn: 08:00 Uhr.

Karl Kübel Stiftung beteiligt sich am Wiederaufbau in Nepal

Knapp zwei Monate nach den verheerenden Erdbeben in Nepal begann der Wiederaufbau. Karl Kübel Stiftung aus Bensheim ruft zu Spenden auf

Insbesondere werden Schulen aufgebaut und Kinder aus Haushalten, die nahezu alles verloren haben, werden unterstützt.

Die Erdbeben Ende April und Mitte Mai 2015 gelten als die tödlichste Kata-

strophe in der Geschichte Nepals. Laut der nepalesischen Regierung starben knapp 8.800 Menschen an ihren Folgen, rund 22.300 wurden verletzt. Die Hilfe der Karl Kübel Stiftung für Kind und Familie konzentriert sich auf den westlich von Kathmandu gelegenen Distrikt Dhading. Dhading gehört neben Dolokha, Gorkha, Nuwakot, Rasuwa und Sindhupalchok zu den am stärksten von den Erdbeben betroffenen Distrikten.

Kübel Stiftung konzentriert sich auf den Aufbau von 10 Schulen, die Unterstützung von 800 besonders betroffenen Kindern bei der Beschaffung von Schulmaterialien (ca. 14 Euro pro Kind) sowie die Trinkwasserversorgung und den Bau von Schultoiletten.

Obwohl bereits fünf Wochen nach dem schweren Erdbeben der Schulunterricht wiederaufgenommen wurde, kann von Normalität und Alltag in



TÖDLICHSTE KATASTROPHE in der Geschichte Nepals, ca. 8.800 Menschen starben

Noch immer steigt dort die Zahl der Todesopfer. Ab Anfang Mai berichtete das District Disaster Relief Committee (DDRC) Dhading über 680 Tote und 657 Verletzte. Mittlerweile ist die Zahl auf 736 gestiegen, mehr als 1.200 Menschen wurden zum Teil schwer verletzt. Von den insgesamt 73.842 Häusern im Distrikt wurden rund 80 Prozent durch das Erdbeben beschädigt, davon wiederum sind rund 40 Prozent vollständig zerstört bzw. unbewohnbar.

Gleiches gilt für Schulen und Verwaltungsgebäude. Bedingt durch Schutt- und Trümmerberge, Schäden an den Kommunikationsleitungen und anderen grundlegenden Infrastrukturen kommt es zu Behinderungen bei den Hilfsaktionen. Einige Dörfer können nur zu Fuß erreicht werden.

Die meisten benötigten Güter sind Zelte und Lebensmittel. Medikamente wurden nach Angaben der örtlichen Behörden bereits in beträchtlicher Menge bereitgestellt. Darüber hinaus leidet der nördliche Teil des Landkreises vor allem unter dem Mangel an sauberem Trinkwasser. Dies kann zur Verbreitung von Krankheiten führen.

Die Hilfsmaßnahmen und Kosten: Die lokale Partnerorganisation der Karl

Dhading bei Weitem keine Rede sein. Da Hunderte Schulen zerstört wurden, findet der Unterricht teilweise in improvisierten Klassenräumen, Zelten oder Bambushütten statt. Kinder lernen sitzend auf dem nackten Boden. Die Regenzeit bereitet den Behörden Sorge. Diesen Kindern will die Stiftung helfen. Insgesamt sollen 10 Schulgebäude errichtet werden. Diese haben jeweils



BITTE HELFEN SIE! Eine Unterstützung für die Menschen in Nepal wird noch dringend benötigt.

Musikcorps Bickenbach beim 5. Loreley Tattoo 2015

LORELEY. Das Bickenbacher Musikcorps nahm zum zweiten Mal am Deutschland Tattoo auf der Loreley teil. Das Loreley Tattoo wurde in diesem Jahr zum fünften Mal ausgetragen. Es ist Deutschlands spektakulärster Zapfenstreich vor überwältigender Kulisse der Loreley-Freilichtbühne, hoch über dem Rhein, eingebettet in das Weltkulturerbe „Oberes Mittelrheintal“. Über drei

Stunden Unterhaltung vom Feinsten mit viel Musik und Bewegung sowie einem eindrucksvollen Finale samt Höhenfeuerwerk an zwei Tagen vor rund 6.000 bzw. 4.000 Zuschauern am ersten Augustwochenende.

Die Eröffnungsfanfare wurde von dem Bickenbacher Musiker Florian Altenau geblasen. Neben dem Musikcorps aus Bickenbach gestalteten



DEUTSCHLANDS SPEKTAKULÄRSTER ZAPFENSTREICH vor überwältigender Kulisse der Loreley-F-

mehrere Marching Bands sowie Pipes&Drums aus England und Deutschland dieses einmalige Sommerfest an zwei Tagen; darunter die Royal British Legion Band and Corps of Drums Romford, eine britische Pipes & Drums Band, „1st Revolution Pipes and Drums“ mit der Elaine Walker Academy of Irish Dances

und einer Massed Band, zusammengesetzt mit Musikern von verschiedenen internationalen Bands. Aus Deutschland kamen die Iserlohner Stadtmusikanten und das Polizeimusikkorps des Saarlandes. Höhepunkt des Abends war der Auftritt der berühmten Red Hot Chili Pipers, die mit Dudelsack, E-Gitarren und Keyboard einen unvergleichlichen Rock auf die Bühne bringen. Weiterer Höhepunkt eines jeden Tattoos war das große Finale mit allen Bands auf der Bühne. Gespielt wurden unter anderem die britische und die deutsche Nationalhymnen sowie die Klassiker Amazing Grace und Highland Cathedral, und der



KINDER WILLKOMMEN: Das Fest wird seit 2007

Sanierung Kinder- und Familienzentrum Rheinstraße hat begonnen

Ab Oktober geänderte Öffnungszeiten in der Bücherei

GRIESHEIM. Mit zahlreichen Vergabeentscheidungen hat der Magistrat in seinen letzten Sitzungen weitere Sanierungsmaßnahmen in der Kindertagesstätte Rheinstraße in die Wege geleitet. „Das vorzuschaltende Verfahren zur Beweissicherung und zur Abstimmung mit der Versicherung war und ist umfangreich. Entscheidend ist aber, dass jetzt die notwendigen Maßnahmen durchgeführt werden, damit die Kinder voraussichtlich im September in die Einrichtung zurückkehren können“, fasst Bürgermeisterin Gabriele Winter den Sachstand zusammen. In den Ersatzräumen in den Containern wurde bereits vor Wochen Schallschutz angebracht und inzwischen sind auch Klimageräte eingebaut worden. „Den Kindern, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und natürlich auch den Eltern gilt der besondere Dank des Magistrats für das Verständnis und das Engagement, das sie in dieser für uns alle so schwierigen Situation zeigen.“

Aktuell diskutierte der Magistrat auch die Offenlage des Entwurfs der hessischen Wasserrahmenrichtlinie, die in Umsetzung der EU-Regelungen erfolgt. Problematisch ist, dass den Kommunen erneut Vorgaben gemacht werden, die für diese eine massive finanzielle Belastung nach sich ziehen. In seiner Stellungnahme macht der Magistrat daher sehr deutlich, dass eine weitere Verschärfung von Vorgaben für den Betrieb von Kläranlagen oder weitere Maßnahmen zur Sicherung der Vorflut abgelehnt werden müssen, wenn dafür nicht auch originäre Landesmittel zur Verfügung stehen. „Im Kontext der gerade laufenden

Diskussion um die Ausgestaltung des kommunalen Finanzausgleichs (KFA) ist unverständlich, dass erneut per Gesetz Aufgaben auf die Kommunen übertragen werden, die sie dann alleine finanzieren sollen“, macht die Bürgermeisterin deutlich. „Wird der KFA in der jetzt vorliegenden Form im Landtag beschlossen, dann würden uns von den 100 Prozent Aufgabenübertragung nur rd. 91 Prozent als finanzielle Aufwendung anerkannt! Noch einmal in Worten: Von 100 € Ausgaben bekommen wir nur 91 € als Bedarf angerechnet. Das ist alles andere als fair und gerecht!“ Im Zusammenhang mit den Landesvorgaben zum Haushaltsausgleich bis 2017, der Umsetzung der Beschlüsse zur Haushaltskonsolidierung der Stadtverordnetenversammlung vom Dezember 2014 und der unzureichenden Finanzausstattung der hessischen Kommunen sind auch die ab August geänderten Öffnungszeiten der Bücherei zu sehen. Hier nahm der Magistrat zur Kenntnis, dass eine halbe Stelle nicht nachbesetzt wird und dadurch die bisherigen Öffnungszeiten nicht mehr beibehalten werden können. „Wir haben versucht, auf der Basis der Erfahrungen der letzten Jahre eine für alle Beteiligten einigermaßen sinnvolle Regelung zu finden.“ Ab 1. Oktober hat die Bücherei im Georg-August-Zinn-Haus dann montags von 15 bis 18, mittwochs von 12 bis 18 und donnerstags von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Außerhalb dieser Öffnungszeiten werden auch weiterhin die Klassenführungen und Vorleseaktionen durchgeführt. Bürgermeisterin Gabriele Winter informierte den Magistrat außerdem

über neue Entwicklungen in Sachen ICE-/Güterverkehrsstrasse. Der Hessische Verkehrsminister hatte Anfang Juni vorgeschlagen, zwei zusätzliche Anschlussvarianten für die Bestandsstrecke Mainz-Wiesbaden an die neue Nord-Süd-Trasse im Bereich Weiterstadt ergänzend prüfen zu lassen. Zudem soll nach seinem Vorschlag die Südanbindung des Hauptbahnhofes Darmstadt auf Darmstädter Gemarkung realisiert werden. „Alles in allem eine positive Entwicklung“, so die Bürgermeisterin, die dadurch auch den „Griesheimer Weg“ bestätigt sieht, wonach in einem neuen Raumordnungsverfahren die Varianten zu prüfen und abzuwägen sind. „Ganz wichtig ist, dass der Verkehrsminister auch sehr deutlich den höchsten Stellenwert des Lärmschutzes für die Bevölkerung betont. Auch das ist eines unserer wichtigsten Anliegen in Griesheim!“ Ebenfalls zur Kenntnisnahme lag dem Magistrat das Ergebnis der 180. Vergleichenden Prüfung des Hes-

KOHLPAINTNER'S
Betten- und Matratzenwelt

Waldstraße 55
Groß-Zimmern
Tel.: 06071 / 4 28 25
www.matratzenwelt.net

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

FOAMING IDEAS
METZELER

TEMPUR
MATRATZEN UND KISSEN

nirwana

Geprüft & empfohlen
AGR



swissflex

Die Revolution beginnt an der Basis.

Die neue Swissflex®-Unterfederung mit patentierter bridge® Technologie

Unser Service für Sie:

- ✓ Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal
- ✓ 35 Testbetten auf über 200 qm
- ✓ Bettdecken, Kissen, Bettwäsche
- ✓ Sonderanfertigungen in jeder Größe
- ✓ Zuverlässiger Lieferservice
- ✓ Entsorgung der Altteile
- ✓ Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- ✓ Große Kundenparkplätze

Mo.-Fr. 9.30 -19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr

germeisterin, die dadurch auch den „Griesheimer Weg“ bestätigt sieht, wonach in einem neuen Raumordnungsverfahren die Varianten zu prüfen und abzuwägen sind. „Ganz wichtig ist, dass der Verkehrsminister auch sehr deutlich den höchsten Stellenwert des Lärmschutzes für die Bevölkerung betont. Auch das ist eines unserer wichtigsten Anliegen in Griesheim!“ Ebenfalls zur Kenntnisnahme lag dem Magistrat das Ergebnis der 180. Vergleichenden Prüfung des Hes-

schen Rechnungshofs zum Energiemanagement vor. „Die Griesheimer Ampel steht auf grün“, so fasst die Bürgermeisterin die Ergebnisse zusammen. Von den 18 gepr. Kommunen aus ganz Hessen haben nach Ansicht des Rechnungshofes nur 4 ein beispielhaftes Energiecontrolling, 11 ein operatives und 9 ein strategisches Energiemanagement. Griesheim gehört immer dazu. „Dennoch haben wir“, so Gabriele Winter, „noch die eine oder andere Optimierung vorzunehmen.“ (Frankensteiner)

germeisterin, die dadurch auch den „Griesheimer Weg“ bestätigt sieht, wonach in einem neuen Raumordnungsverfahren die Varianten zu prüfen und abzuwägen sind. „Ganz wichtig ist, dass der Verkehrsminister auch sehr deutlich den höchsten Stellenwert des Lärmschutzes für die Bevölkerung betont. Auch das ist eines unserer wichtigsten Anliegen in Griesheim!“ Ebenfalls zur Kenntnisnahme lag dem Magistrat das Ergebnis der 180. Vergleichenden Prüfung des Hes-

Neue Sonnenbatterie macht Solarstrom-Eigenverbrauch für Hausbesitzer noch günstiger

Die Sonnenbatterie eco setzt neue Maßstäbe für Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit von Stromspeichern



Mit 10.000 Ladezyklen ist sie enorm ausdauernd und bietet Kunden somit eine langfristige Sicherheit für ihre Investition. Dezentrale Speichersysteme wie die Sonnenbatterie sind bereits heute ein aktiver Bestandteil der Energiewende. Sie ermöglichen PV-Anlagenbesitzern, den erzeugten Strom maximal selbst zu nutzen und teuren Strombezug aus dem Netz zu vermeiden. Künftig werden Speichersysteme jedoch immer mehr Aufgaben übernehmen, die über das bloße Speichern von Solarstrom hinausgehen. So möchte eine wachsende Zahl von Kunden ihre Wärme- und Stromerzeugung in die eigene Hand nehmen und ihre Photovoltaik-Anlage plus Speicher mit einem Mikro-BHKW verbinden. All diese Anwendungen stellen erhöhte An-

Batteriemodule mit der extrem robusten Fortelion™-Batterietechnologie des japanischen Markenherstellers Sony. Das Systemdesign der Sonnenbatterie und die proprietäre Software sorgen dafür, dass die Batteriezellen optimal genutzt werden. Die neue Sonnenbatterie eco lässt sich flexibel ab einer Größe von 4 kWh in 2-kWh-Schritten bis auf 16 kWh an die individuellen Bedürfnisse des jeweiligen Haushalts anpassen. Dank der Entladetiefe von 100 Prozent ist die gesamte Ladekapazität der Batterie nutzbar. Wie die vorhergehende Generation auch erfüllt die neue Sonnenbatterie eco die Anforderungen des „Sicherheitsleitfadens für Li-Ionen-Hausspeicher“ und beweist somit ihre herausragende Sicherheit und Qualität. Da die Sonnenbatterie ECO ein



NEUES AUS DER VOGELPERSPEKTIVE: Frau Gabriele Winter und der Luftbildfotograf und Journalist Axel Häslér aus Langenselbold präsentieren den neu erschienenen Luftbildkalender von Griesheim.

Erstmals Kalender mit Luftbildern von Griesheim erschienen

Hoch wie ein Vogel fliegen und die Welt von oben sehen kann man mit dem neu erschienenen Luftbildkalender von Griesheim, der den Betrachter im kommenden Jahr Monat für Monat auf Griesheim aus luftiger Höhe blicken lässt. Der Luftbildfotograf und Journalist Axel Häslér aus Langenselbold macht seit fast 10 Jahren immer wieder neue Luftbilder von Griesheim, die in verschiedenen Prospekten, Büchern und Postkarten der Stadtverwaltung Verwendung finden und die Entwicklung von Griesheim über die Jahre hinweg dokumentieren. Auch in diesem Jahr führte Axel Häslér wieder zwei Fotoflüge über dem Himmel von Griesheim durch. Doch dieses Mal

machte er dabei viele Fotos mehr, als eigentlich für die Dokumentation gebraucht wurden. Aus vielen hundert Bildern hat Axel Häslér dann zusammen mit Hauptamtsleiter Jens Kraft, verantwortlich für Stadtmarketing und Standortförderung eine Auswahl der schönsten Luftbilder von Griesheim getroffen, die er in einem Kalender im Format A3 zusammen gestellt und herausgebracht hat. Die ersten Exemplare des Kalenders hat Axel Häslér nun Bürgermeisterin Gabriele Winter überreicht, die von den Griesheimer Luftbildern begeistert ist. „Es ist interessant, Monat für Monat Griesheim aus der Vogelperspektive zu entdecken“ so die Bürgermeisterin. Und in der Tat findet

der Betrachter neben verschiedenen Übersichtsaufnahmen aus allen Himmelsrichtungen auch einige Nahaufnahmen, auf denen man viele Details erkennen kann. Sei es der Bademeister, der gerade im Freischwimmbad seine Runde dreht, oder die Besucher, die am Festwochenende im Juni auf dem Marktplatz waren.

Erhältlich ist der Kalender „Griesheim 2016“ zum Preis von 14,90 an folgenden Verkaufsstellen: Buchhandlung H.L. Schlapp und Schreibwaren Papermoon in der Wilhelm-Leuschner-Straße, Bistro Pressestelle am Platz Bar-le-Duc und Lottoannahmestelle Müller beim Rewe in der Flughafenstraße. (Stadt Griesheim)



„DIE VERRÜCKTEN ZWIEBELN“ Wie schon seit etlichen Jahren besuchten wieder 3 Griesheimer Ferienspielgruppen vom Standort „Blue Box“ die Kellerranch in Weiterstadt. Auf dem Foto ist die Ferienspielgruppe „Crazy Onions“, was so viel heißt wie „die verrückten Zwiebeln“, mit ihrem Betreuer und den Betreuerinnen zu sehen. In der Mitte oben Karl-Heinz Keller, der zusammen mit seiner Frau, Kindern und vielen ehrenamtlichen Helfern die Kellerranch aufgebaut hat. Und wieder faszinierte Herr Keller die Kinder mit den meist traurigen Geschichten vom Schicksal der Tiere, bevor sie in die Kellerranch kamen und seinem Wissen über „tierische & menschliche Verhaltensweisen“, dass er in seiner unnachahmlichen Art für die Kinder verständlich machen konnte.

SONNENBATTERIE
Viel mehr als ein Stromspeicher

Center - Hemsbach

Speicherst Du schon... oder verschenkst Du noch ?

MMP

Schloßstraße 48
64342 Seeheim-Jugenheim
Mobil 0171-3157743

forderungen an die Ausdauer von Stromspeichern, welche die neue Sonnenbatterie eco problemlos erfüllt. Hinter den 10.000 Ladezyklen steckt ein komplexes Zusammenspiel aus Batterietechnik, Systemdesign und Software. Basis sind speziell für die Sonnenbatterie konfigurierte

AC-DC System ist, können wir natürlich auch bestehende Photovoltaikanlagen ohne Probleme mit einem Speichersystem nachrüsten. Vereinbaren Sie mit Sonnenbatterie-Center Rhein-Neckar/Baden einen kostenl. VOR-ORT Termin Tel.06201-602070. www.sunpeak.eu



ORGEL ST. LUDWIG in der Künstlerstadt Darmstadt.

Orgelnacht „10 Jahre Winterhalter-Orgel“



FRANZ STÜBER (Saxophon)



JORIN SANDAU (Organist)



ANDREAS BOLTZ

DARMSTADT. In der Innenstadtkirche St. Ludwig findet am Freitag, den 18. September 2015 ab 20.00 Uhr eine Orgelnacht statt. Andreas Boltz spielt Werke von und über Bach. Zum 10. Jahrestag der Orgelweihe der Winterhalter-Orgel in St. Ludwig wird das Instrument in drei Konzerten auf unterschiedlichste Weise erklingen. Zum Beginn um 20 Uhr wird Andreas Boltz, der als damaliger Darmstädter Regional Kantor den Anstoß für den

Neue Aquafitness- und Freistil Kurse

GRIESHEIM. Die TuS Schwimmabteilung bietet ab dem 14.09.2015 wieder neue Aquafitness- und Freistil Kurse für Erwachsene an. Die Aquafitkurse, die ausschließlich im Tiefwasser (ohne Bodenkontakt) und unter Zuhilfenahme eines Aquafitgürtels stattfinden, beinhalten Laufelemente mit vielen Übungen zur Kräftigung der Arm-, Bein- und Rückenmuskulatur. Dieser Kurs wird wahlweise montags (20-20:45 Uhr) oder freitags (19-19:45 Uhr) im Griesheimer Hallenbad angeboten. Nichtmitglieder der TuS Schwimmabteilung zahlen 9 €/Einheit und Mitglieder 4€/Einheit. Der Kurs läuft durchgehend bis zu den Weihnachtsferien, der Eintritt ins Hallenbad ist inbegriffen, lediglich der Aquafitgürtel muss mitgebracht werden. Am 18.09.2015 startet der Freistilkurs für Erwachsene. Dieser findet freitags von 18-19 Uhr im Griesheimer Hallenbad statt und beläuft sich auf zehn Kursstunden. Es wird die Kraultechnik durch vielfältige Übungen und eine fachgerechte Anlei-

Zebo braucht dringend Unterstützung! Zuverlässige Zeitungsausträger gesucht! Telefon 06157/989699



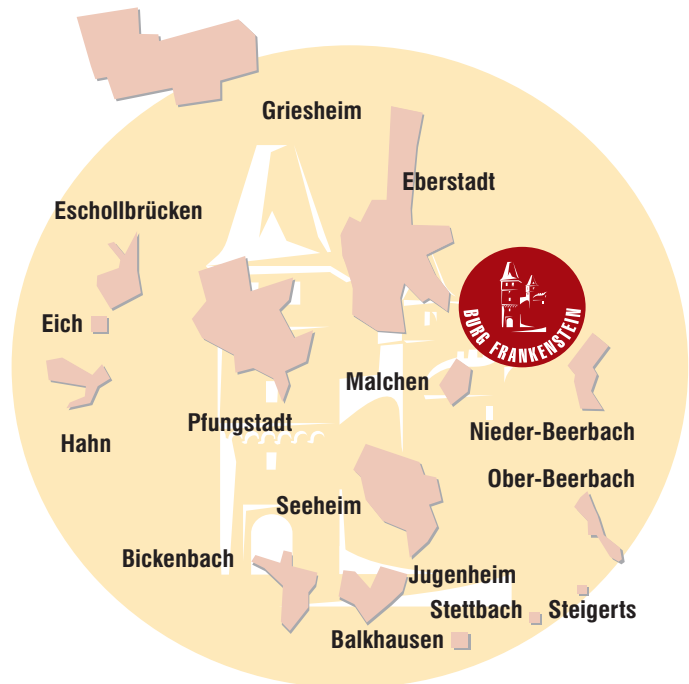
FRANKENSTEINER RUNDschau

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDschau IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG... Verlag und Herausgeber: Verlag Frankensteiner Rundschau, Inhaberin Karin Marianne Weber... Vertrieb: Marketing Horst Reitz... Auflage: 43.500 Exemplare... Redaktionsschluss: 20. Oktober 2015

DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht 43.500 Haushalte durch kostenlose Verteilung. Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



STELLENANGEBOTE

Wir suchen Elektriker, Heizungs-/Lüftungsbauer und Sanitärinstallateure m/w für Darmstadt und Umgebung... info@goebig-personal.de

NEBENVERDIENST

Vitaltreff Pfungstadt sucht Team-Verstärkung... 06157-928074

DIENSTLEISTUNGEN

Wir drucken und verteilen Ihre Flyer zuverlässig... 06157-989699

GESUNDHEIT & FITNESS

Diakoniestation Nördl. Bergstraße unterstützt... 06257-83193

VERKÄUFE

Baustoff Kramer - Bauelemente... 06158-99090

IMMOBILIEN

Ladengeschäft in Bessungen mit Nebenräumen... 0176-43077190

MAINER FOTORAHMEN 50% RABATT. BESSUNGER STRASSE 107 DARMSTADT

SIE SUCHT IHN

Humorvolle (lustige) Witwe sucht Gefährten! Ich möchte Dich mit meiner Liebe fesseln... 0909-04-551

FLIESSTEXTANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben... BILDEINZUG BARGELD LIEGT BEI

SIE SUCHT IHN

Ich möchte Dich mit meiner Liebe fesseln... 0909-03-551

FLIESSTEXTANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben... BILDEINZUG BARGELD LIEGT BEI

SIE SUCHT IHN

Witwe möchte sich neu verlieben - Sie auch? Ich/Weibl./53 J. suche Kontakte in meiner Nähe... 0909-01-551

FLIESSTEXTANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben... BILDEINZUG BARGELD LIEGT BEI

ER SUCHT SIE

Er, 72, nette Erscheinung sucht die Traumfrau... 0909-02-555

FLIESSTEXTANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben... BILDEINZUG BARGELD LIEGT BEI

DAUTER Metallbau GmbH LASERN FORMEN STANZEN. Am Eichwald 16 · 64665 Alsbach-Sandwiese

Seit mehr als 80 Jahren Ihr erfahrener Fachmann. K. Waßmann GmbH Schreinerei | Glaserei

FLIESSTEXTANZEIGEN Zum Anbeißen! BILDEINZUG BARGELD LIEGT BEI. GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 6.90 € INCL. MWST.

Bundesweites Programm in Darmstadt

Familienbildungsprogramm HIPPY für Eltern mit Vorschulkindern ab sofort flexibler und ohne Anmeldefristen

DARMSTADT. Gleich mit mehreren Neueregulungen erleichtert der DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt die Teilnahme an seinem Hausbesuchsprogramm HIPPY, das sich an Eltern mit Vorschulkindern richtet. Die Regelungen des erfolgreichen Integrationsprogramms mit Hausbesuchen, Aktivitätsheften für die Vorschüler und Gruppentreffen sind nun

flexibler und somit stärker als bislang auf den Alltag von Darmstädter Familien ausgerichtet. Ab sofort gelten folgende vier Neuerungen: Erstens sind Anmeldung und Einstieg in den Programmablauf jederzeit möglich, da die bisherigen festen Anmeldezeiträume entfallen. Zweitens ist ein temporäres Pausieren während der auf 1 oder 2 Jah-



ANMELDUNG JEDERZEIT: Die Koordinatorinnen des Familienbildungsprogramms Lea Bleines (li) und Buket Dagdelen freuen sich über weitere Anmeldungen von Familien mit Kindern im Vorschulalter.

re angelegten Laufzeit möglich, was z. B. die Teilnahme an Sprachkursen oder eine Berufstätigkeit erleichtert. Drittens ist eine Anmeldung lediglich zu einem individuell auswählbaren HIPPY-Lernmodul als Test möglich, um HIPPY zunächst kennenzulernen. Schließlich können die Eltern an den Gruppentreffen wahlweise morgens, mittags oder abends teilnehmen. Anmeldung jederzeit möglich: Die Änderungen des für Familien mit und ohne Migrationshintergrund in Darmstadt erfolgreich durchgeführten Angebots erläutert HIPPY-Koordinatorin Buket Dagdelen so: „Mit den Änderungen soll die Teilnahme an HIPPY leichter werden – wir passen uns den Bedürfnissen der Zielgruppe an. Mit der neuen Struktur wollen wir noch mehr Familien als bislang fördern und somit zur Chancengleichheit aller Darmstädter Kinder beitragen. Wir freuen uns sehr, wenn sich jetzt noch weitere Familien anmelden würden.“ Durch die Durchführung in verschiedenen Stadtteilen (Darmstadt-Mitte, Arheilgen, Kranichstein, Eberstadt, Akazienweg), sind die Standorte für alle TeilnehmerInnen gut erreichbar. Zudem sollen Kooperationen mit Institutionen, wie beispielsweise mit Kitas, Logopäden und Kinderärzten in den Stadtteilen

ausgebaut werden. Grundsätzlich können alle Institutionen Familien jederzeit an das HIPPY-Programm vermitteln. Auch inhaltlich bietet HIPPY Neuerungen, denn das Arbeitsmaterial wurde verbessert. Die wissenschaftlich fundierten Module umfassen jeweils ein Buch zu einem Schwerpunktthema wie z. B. „Sozialkompetenz“ und 5 dazugehörige Aktivitätenhefte mit Anregungen und Spielen. Ein Modul ist also auf 5 Wochen ausgelegt. Die Module bilden voneinander unabhängige Lerneinheiten, wodurch der individuelle Einstieg ins HIPPY-Programm möglich wird. Die Teilnahme an einem 5-wöchigen Durchlauf mit Hausbesuchen, Gruppentreffen und weiteren Materialien kostet 16,50 Euro (ermäßigt 10 Euro). Hausbesuche und Gruppentreffen sind zentral: Das Familienbildungsprojekt HIPPY bildet seit über zehn Jahren einen Schwerpunkt der hessenweit anerkannten Integrationsarbeit des DRK Kreisverbands Darmstadt. Frei übersetzt ist darunter ein „Hausbesuchsprogramm für Eltern mit Vorschulkindern“ zu verstehen – Englisch „Home Instruction for Parents of Pre-school Youngsters“. Es unterstützt Eltern v.a. mit Migrationshintergrund dabei, mit Hilfe des speziellen HIPPY-Arbeitsmaterials die motorische, kognitive und sprachliche Entwicklung ihrer 4- bis 6-jährigen Kinder zu fördern. Wichtiges Element des Projekts sind auch die „DRK-HausbesucherInnen“, wobei auf Wunsch türkisch-, arabisch-, spanisch- oder russischsprachige Fachkräfte verfügbar sind. Sie kommen jede zweite Woche zu den Familien nach Hause, um die täglichen, 15-minütigen Lernmodule vorzubereiten, die die Eltern dann selbstständig mit ihren Kindern erarbeiten. Parallel dazu führen diese DRK-Mitarbeiterinnen gemeinsam mit den Koordinatorinnen regelmäßige Gruppentreffen der Eltern zu Themen wie Schulsystem in Deutschland, Erziehung oder Ernährung durch. Mit der Einschulung der Kinder und einem Abschlussfest endet die Laufzeit des jeweiligen Programmdurchlaufs. (Agentur Achenbach)

Alles aus 1 Hand Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau

KLINK

Ihr Meisterbetrieb

- Regenerative Heiztechnik**
Energiesparen mit Erdwärme
- Wärmepumpen**
Öl- Gas- Pelletheizung Solaranlagen
- Brunnenbau**
Erdsondenbohrung Gartenbewässerung
- Sanitäre Anlagen**
Bäder von kreativ bis exklusiv

H.D. Klink GmbH · Brunnenhof · 64572 Büttelborn (Worf) · info@klink-gmbh.de · www.klink-gmbh.de

06152-84435

Steuern? Lass ich machen.

Für Sie vor Ort:
Beratungsstellenleiter **Carsten Bührt**
Julius-Gernsheimer-Weg 26 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51 - 6 06 55 80
Email: carsten.buehrt@vlh.de

Vereingte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 S1berG.

www.vlh.de

Mehr für mich.



SCHWEINE STREICHELN UND KARTOFFELERNTEN BEI LANDWIRT RUPPENTHAL: Im Rahmen der Sommerferienaktionen der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt – Stadtteile durften sich Kinder auf dem Hof von Landwirt Ruppenthal in Hahn umschauen. Im Hofladen wird neben eigenem Obst und Gemüse auch selbstgemachte Würstchen verkauft. Danach ging es in den Stall in dem über 70 kleine und große Schweine gehalten werden, die natürlich jeder auch einmal streicheln durfte. Anschließend führen alle auf das Feld. Die Kartoffelermaschine war im Einsatz und alle konnten einmal mitfahren. Herr Ruppenthal Senior hatte eine Brotzeit dabei und nach getaner „Arbeit“ gab es Weck und „Ruppenthaler Würst“ zu essen. Informationen über weitere Angebote in den Stadtteilen gibt es unter 06157 988 1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de

20 Jahre OSAN Geburtshaus

Eröffnung des „Schnatterlinchen – das Schön-Wetter-Café“

SEEHEIM-JUGENHEIM. 20 Jahre alt wird das OSAN Geburtshaus in Seeheim-Jugenheim. Seit der Gründung 1995 kamen hier 2300 Babys in geschützter, ruhiger Umgebung und ganz natürlich zur Welt. Das Geburtshaus bietet eine Alternative zwischen klinischer Geburt und einer Hausgeburt. Hier werden Eltern ganz individuell, mit ihren Bedürfnissen wahr genommen. Eines der Bedürfnisse ist der Austausch mit Anderen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben oder die, die Geburt ihres Kindes ganz anders erlebt haben. Dieses Bedürfnis soll nun, zum Jubiläum, mit einem neuen Ange-

FOTOGRAFIEREN SIE GERNE?

In Ihrer Freizeit Geld verdienen! Geeignet für Jedermann. Nutzen Sie die Gelegenheit! Telefon 06157.989.699

FRANKENSTEINER RUNDschau

ES LEBE DER SPORT.

Das klingt nicht nur auf dem Papier gut, sondern auch auf der Straße verdammt fett. Denn das Sport-Kit mit Yoshimura-Endzopf, Edelstahl-Endkappe und Ingsperler macht was her und sorgt für saftigen Sound. Alles für schlappe 119,- EUR Aufpreis. Hol dir jetzt die volle Drüfung Sport.

Dein Suzuki Vertragshändler:

ZEPPAD & PARTNER

Feldstraße 8 · 64331 Weiterstadt
Telefon 0 61 51/2 11 40
www.suzuki-weiterstadt.de

KRUILL
Immobilien, Gernsheim

...seit über 20 Jahren kompetent · vertraulich · diskret

Alsbach/Bergstraße
1- bis 2-Fam.-Haus · Bj. 1960 · 7 Zimmer · 2 Küchen · 3 Bäder · 2 WC · ca. 195 m² Wfl. · Areal ca. 504 m² · Doppel-Garage und Doppel-Carport · Heizung, Bäder, Leitungen neu · Energieklasse G · 206 kWh/m²-a · gute Lage · wird frei · € 339.000,-

Rufen Sie uns einfach oder senden eine E-Mail.

Telefon 06258-55188
www.kruell-immobilien.de
info@kruell-immobilien.de

walking & more
by Renata

Nordic Walking-Trainern und vieles mehr

Mein Angebot für Sie:
Nordic Walking als Einzel- und Gruppentraining für Einsteiger und Fortgeschrittene.
Kostelose Leihstöcke vorhanden

Infos unter: Tel. 04257/846150 & info@walking.de

Fahrschule Plößer
Inh. Tanja Liebi

Pfungstadt, Seeheimer Straße 81:
Mo + Di 18:45 - 20:30 Uhr

Grundbetrag Kl. B 200,00 € Vorst. zur theor. Prüfung Kl. B 50 €
Fahrstunde Kl. B 32,50 € Vorst. zur prak. Prüfung Kl. B 125 €
Sonderfahrt Kl. B 42,50 € **jetzt buchen 0171 44 9 3333**

Antik-Eck

Besuchen Sie uns auf www.antik-eck.de

Lager- und Ausstellungsfläche auf über 1000 m²

Gottlieb-Daimler-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Telefon 0 61 57-8 47 48 | Fax 0 61 57-15 81 09
Neue Öffnungszeiten | Montag-Freitag von 9:00-19:00 Uhr und Samstag von 10:00-14:30 Uhr

SENIORENWOHNPROJEKT IN REICHENBACH SERVICE-WOHNEN IM TRAUTMANNSHOF

Lassen Sie es sich einfach gut gehen.

In der Ortsmitte von Lautertal-Reichenbach bauen wir für Sie 22 seniorengerechte Eigentumswohnungen von 63m² bis 109m² in barrierefreier, komfortabler Ausstattung mit Aufzug und Servicestützpunkt. Vollwärmeschutz, 3-fach Verglasung, BHKW und Wärmepumpe. Die Fertigstellung erfolgt im Oktober 2015.

Provisionsfreier Verkauf direkt vom Bauträger

NOCH 7 WOHNUNGEN VERFÜGBAR

SENIORBAU GMBH
BARRIEREFREIES BAUEN

Friedrich-Hartung-Straße 2
64560 Riedstadt
Telefon 0 61 58-91 78 54
Email: martin.haja@seniorbau.com
WWW.SENIORBAU.COM

Erbrechtskanzlei

Rechtsanwalt G. Dingeldein Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht
Rechtsanwalt M. Wahlers Fachanwalt für Erbrecht, Familienrecht
Rechtsanwalt Dr. M. Arras Fachanwalt für Erbrecht, Steuerrecht
Rechtsanwalt Th. Waegt Fachanwalt für Familienrecht, Steuerrecht

Dingeldein · Rechtsanwälte

64404 Bickenbach Bachgasse 1 Telefon 06257/86950
64372 Ober-Ramstadt Nieder-Ramstädter Straße 70 Telefon 06154/803980

f /DingeldeinRechtsanwälte
www.dingeldein.de